BON DIA Aruba

Diahuebs 13 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Aruba ta conoce su prome morto den trafico



ORANJESTAD – Ayera atardi alrededor di 2:50pm a sosode un accidente riba e caminda di Barcadera, na altura di Arugas. Na yegada di Polis, a constata cu tabatin 3 auto envolvi cu 3 herido y algun di nan tabata pega den auto.

Lesa detayenan riba pagina A3

Awe 13 di februari ta Dia Mundial di Radio



ORANJESTAD -- Awe rond mundo ta celebra Dia Mundial di Radio, un dia proclama pa nacionnan Uni y UNESCO. UNESCO Aruba kier a felicita tur radio emisora na Aruba y ta spera cu nan tur lo sa di pone extra atencion riba e dia aki

Pagina A2

Pa funcion director di hospital

Minister Dowers: ta un honor cu m'a wordo acerca



ORANJESTAD - Gobierno no ta dicidi ken ta bira e director medico di Horacio Oduber Hospital pero minister Arthur Dowers a confirma atrobe cu el a wordo acerca. Sinembargo, e mandatario ta enfatisa cu no ta gobierno ta nombra un director pero e hunta.

Pagina A2

Laboratorio na IMSAN ta bay cera pasobra e no ta duna resultado



ORANJESTAD – Minister di Salubridad Publico, dr. Alex Schwengle, a confirma e laboratorio na Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) lo bay cera su portanan, mirando cu esaki no ta dunando e resultado.

Pagina A4

Plasterk a pidi parlamento dispensa y el a keda minister

DEN HAAG/WILLEMSTAD - Minister pa Asunto Interior, alabes minister pa Relacion den Reino Ronald Plasterk a pidi Tweede Kamer dispensa ayera durante e debate cayente riba su actuacion den e caso di tapmento di telefon.

Pagina A21



Un homber ta filma con un tata ta abusa sexualmente di su yiu



Viena, AUSTRIA-- Un trahado den construccion a duna e prueba di abuso sexual di un mucha muhe di 2 aña na Austria. Desde un terasa na Viena el a filma cu su celular con e tata di 50 aña ta abusa di e criatura.

Pagina A23

Pa funcion director di hospital

Minister Dowers: ta un honor cu m'a wordo acerca

ORANJESTAD - Gobierno no ta dicidi ken ta bira e director medico di Horacio Oduber Hospital. Pero si e ta interesa esey ta keda entre su persona y Hunta di Supervision.

Ayera minister Arthur Dowers di Husticia a reacciona riba e asunto di ta dispuesto pa e funcion. El a confirma atrobe cu el a wordo acerca. E trabou tin su interes pasobra e ta algo cu e por haci y e por sirbi e interes general. Pero e mandatario ta enfatisa no ta gobierno ta nombra un director pero e hunta. Si hunta lo acerca, e lo evalua e condicionnan y retonan. Mester pone su votadonan tambe na haltura y su famia, pa na final por tuma un decision.

E minister a bisa cu tin hende ta pas bachi caba pa bira minister di Husticia aunke e no a dicidi ainda. E tambe a critica e lider di Partido Democracia Real cu ta wordo menciona den e asunto aki. E lider di e partido Andin Bikker mes a nenga dialuna pasa cu el a wordo acerca pa e puesto di minister di Husticia. Pero Dowers a referi na dje como un persona cu nunca tabatin interes di pueblo y siguridad na pecho.

Bikker a susha su nomber basta den e tempo di eleccion. E mandatario ta haya ofensivo tambe cu un politico ta bisa cu e ta bay eleccion pa goberna no pa sinta den parlamento. Bikker a declara dialuna cu su partido no ta bay eleccion pa sinta den oposicion, si no pa goberna. E lider tambe a bisa cu e speculacion pa tuma over e puesto di Dowers no a sali for di e seno di su partido pero a nace den prensa.

Dowers a finalisa cu e asunto di nombra un director no ta algo di partido AVP tampoco. Si e hunta kier scucha locual gobierno ta desea ta keda na nan. E ta un honor, el a bisa, cu tin hende na hospital cu kier pe haci e trabao. Dowers tambe no por bisa si e lo keda goberna full e cuater aña. E ta conoce e trabao di hospital, pero ainda e no a solicita y tin un proceso andando ainda. Awe e minister di Salubridad, sindicato y otro partidonan envolvi den hospital mester a sinti hunto pa dialoga ken ta bay sinta den e Hunta di Supervision nobo. ❑

Director General di UNESCO sra. Irina Bokova

Awe 13 di februari ta Dia Mundial di Radio

ORANJESTAD -- Awe rond mundo ta celebra Dia Mundial di Radio, un dia proclama pa nacionnan Uni y UNESCO. UNESCO Aruba kier a felicita tur radio emisora na Aruba y ta spera cu nan tur lo sa di pone extra atencion riba e dia aki, muy en particular pa loke ta e tema e aña aki, cu ta : Igualdad di Genero y Empoderamento di Hende Muhe den radio.

Manera ta custumber, e Director General di UNESCO, sra. Irini Bokova, ta emiti su mensahenan riba dia special cu e sistema di Nacionnan Uni ta observa. Dia mundial di Radio ta un di e dianan aki.

P'esey Comision nacional di UNESCO Aruba ta trece aki e mensahe di e Director General di UNESCO, traduci na Papiamento.

Riba Dia Mundial di Radio, nos ta celebra e medio cu ta keda e prome escogencia pa hende muhe y hende homber. Radio ta duna bos na esunnan sin bos, e ta yuda educa esunnan analfabeto y ta scapa bida durante desasternan natural. Siendo un forsa pa libertad di expresion y pluralismo, radio ta esencial pa construi sociedadnan di conocemento inclusivo y respet y comprension entre hende. Muy en particular radio ta importante pa promove igualdad di genero y empoderamento di e ser femenino. For di e pioneronan na comienso di siglo 20te cu esunnan cu awendia ta raporta for di zona nan di conflicto, hende muhe a hunga un rol esencial den crecemento di radio.

Como ciudadano periodista, reportero, productor, tecnico y esunnan responsabel pa tuma decision, hende muhe ta traha na tur nivel di e industria di radiodifusion pa sigura e intercambio liber di opinion, informacion y ideanan traves di ondanan radial. Pero ainda tin hopi trabou cu mester wordo haci. Menos di un cuarto di tur storianan radial ta tocante hende muhe, y hende muhe ta representa menos di un tercera parti di tur e nivelnan mas halto di manager y posicionnan di gobernacion den media. Sin e bos di mas di mita di poblacion mundial, con nos por compronde henter e storia?

UNESCO ta compromete pa logra un balansa husto. Pa fortifica pluralismo y libertad di expresion na radio, hende muhe mester tin un parti igual den traha noticia, tuma decision y den structuranan di propiedad di media.

P'esey UNESCO ta trahando rond mundo pa desaroya radio como un media independiente y pluralistico pa tanto hende muhe como hende homber y pa crea un ambiente mas sigur pa tur periodista, cu reconocimento special pa e menasanan pa periodistanan femenino.

E trabou aki ta encera e lansamento na 2013 door di UNESCO di e "Global Alliance on Media and Gender."

Radio por hiba cualkier mensahe, tur caminda y na cualkier momento.

Nos mester probecha di e poder aki na beneficio di tur. Den e espirito aki, awe mi ta haci un yamada na tur stacion di radio, tanto esunnan local comunitario te na media internacional, pa promove igualdad di genero y poderamento di hende muhe y hende homber den y mediante radio.❑

Ta busca un persona perdi desde prome siman di januari

San Nicolas- Ta wordo busca Ferdinand Eugene Gillard miho conoci como Matty. E ta biba na Zeewijk 98 na San Nicolas E ta naci dia 4 di maart 1953. E ta perdi desde prome siman di januari. E tin un haltura di 1.66 m, postura normal, color di cuero bruin, cabey preto y cabey ta cortico corta. Si bo tin cualkier informacion , yama polis of su famia na 5847739/ 6411082/ 7441399❑



Prijs di gasolin a subi atrobe

ORANJESTAD – E prijs di gasolin a subi atrobe e aña aki. Ayera Departamento di Asuntonan Economico a anuncia cu entrante 12 di februari e consumidor ta paga 2,20 florin pa un liter, cua ta 0,8 cen mas. Diesel a bira mas barata. E prijs pa un liter a baha cu 1 cen y ta bira 2,04 florin pa liter. Tambe un liter di kerosin a bira 2,4 cen mas barata y un liter di kerosin ta costa 1,97 florin awor. Na januari e prijs di gasolin a subi caba cu 4,4 cen. Diesel y kerosin tambe a bira mas caro e luna ey, respectivamente cu 4,3 cen y 6,3 cen.❑

Aruba ta conoce su prome morto den trafico





ORANJESTAD -- Diaranson alrededor di 2:50pm a sosode un accidente riba e caminda di Barcadera, na altura di Arugas. Na yegada di Polis, a constata cu tabatin 3 auto envolvi y tabatin 3 herido, algun di nan tabata pega den auto.

Brandweer a yega mesora na e sitio, pa haci uzo di material special, pa corta e autonan y saca e victimanan, mientras personal medico a transporta tur tres victima pa Hospital. Mester bisa cu na e sitio mes e paramediconan a cuminsa brinda prome asistencia na e victimanan, mientras cu Polis a duna un man den cera algun crusada riba caminda grandi pa Ambulance por a yega Hospital mas lihe. Lamentablemente, pa 3:32pm, Dr. Hobbelink na Hospital, a constata morto di un di e victimanan, na bida yama Generoso Mathias Maduro, naci na Aruba dia 2 di juli 1957.





Informacion cu BON DIA ARUBA a haya na e sitio ta cu e Toyota Tercel blanco maneha pa sr. Maduro tabata biniendo di pariba bayendo direccion pabou cu un velocidad halto. Pa un of otro motibo, el a hala na su man robes y e chauffeur cu tabata biniendo di direccion contrario den un Honda Civic color shinishi a mira loke tabata pasando y asina a kita for di caminda pa purba evita un impacto pero asina mes e Toyota Tercel a ranca e Honda Civic su bumper. Patras di e Honda Civic tabata biniendo un auto marca KIA Rio, maneha pa un dama cu un baby den e auto. E dama no por a kita mas y e Toyota Tercel a dal den su banda y manda e KIA Rio den mondi. E Toyota Tercel mes a bay pega contra e transhi di Avis Car Rental.
Di parti di departamento di trafico nan ta haciendo mas investigacion. Cualkier testigo cu lo por tin mas informacion, ta bon bini pa comparti esaki cu e expertonan di Departamento di Trafico.

Fiscal mr. Zondervan a confisca e curpa pa por continua cu e investigacion. BON DIA ARUBA y Cuerpo Policial Aruba ta extende palabranan di condolencia na famianan di e fayecido. Esaki ta bira e prome morto den trafico di nos isla.❑







Desviacion di trafico den area di Piet y scolnan den bisindario

ORANJESTAD – Si bo ta bin di pariba no por sigui riba La Sallestraat mester busca un otro alternativa por ehempel, bira den Kamerling Onnestraat. DOW tin e rotonde dilanti Piet cera te proximo aviso y ta spera cu e trabounan eynan lo por keda cla pronto. Ta pidi disculpa pe inconveniencia y tardansa den trafico cu por surgi.

Un auto a hera plama tras di un otro pa motibo di e trafico pega den e area cu normalmente ta hopi pega. Tene bon cuenta cu esaki pa asina evita accidentenan innecesario door cu e trafico ta mas pega cu normal den e area ey.
Director di Obra Publico a informa cu dialuna anochi un parti di e sistema di riool cu ta pasa dilanti di ex- Piet a kibra.
Pa e motibo aki mester a cera parti di e trafico inespera pa por cuminsa haci e trabounan necesario pa por pone un sistema nobo di riool.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Pa evita paramento den rij

Fraccion di Democracia Real kier bin cu concepto pa paga plachi di number via electronico

ORANJESTAD - Fin di e siman aki, fraccion di Democracia Real lo bay presenta un concepto di ley nobo, caminda cu ta bay duna un sugerencia. Den e ley aki lo bay tin diferente ingrediente. E lo bay over di e plachinan di number di auto, caminda cu prome cu tur cos, a bin cu un concepto pa paga esaki via electronico, mirando e reynan largo cua forma na ontvanger pa por haya plachi di number.

Segun lider di fraccion, Sr. Andin Bikker, tabata tin diferente reclamo riba Facebook, etc., cu e cos aki mester wordo miho organisa. Tin persona cu tabata perdi pa 3 dia y a bin resulta cu ta paga nan a bin paga number. Kier pa e cos aki wordo miho facilita y den e filosofia di no solamente señala un problema pero pa bin un solucion, a traha un concepto di ley cu pa di prome ta bay haci e pago di number na ontvanger posibel via electronico y cu por opta pa esaki, haya e number entrega na cas via post registra. E di dos ta cu durante campaña a bin cu e concepto cu ta haya ta bon pa e club di autonan clasico na Aruba, debi cu e autonan aki riba dianan di fiesta so nan ta core, cu no ta husto cu nan ta paga full e tarifa pa full un aña. Na Corsou y Hulanda nan tin tarifanan reduci.

Circunstancia special

Na Hulanda hasta dispensacion ta haya pa e autonan aki. A pensa di bin cu un plachi di number special pa e autonan clasico aki. Los di esey a ripara den estudionan pa traha e ley aki cu na Merca, na Florida, Texas, diferente estado di Merca, nan tin plachi di number special. Na Aruba tin riba articulo 10 den ordenanza di numbernan di auto, tin e opcion cu por haya un number di auto caminda cu e ta wordo identifica pa cada persona cu su mes un letternan. Pero a mira cu na Merca nan a bay mas leu.

Diferente categoria

Nan tin e opcion cu diferente categoria di organisacion por bin na remarca pa un plachi special pa un tarifa cu nan ta paga un tiki mas, pero nan ta haya nan logo riba dje. Esey ta conta pa por ehempel prensa. E ta conta pa teamnan di futbol, manera division si honor. E ta conta pa organisacionnan cu ta campaña pa combati cancer. E ta conta pa diferente organisacion.

Esaki ta djis un ehempel di tur e tipo di centenares di tipo di plachinan di number di organisacionnan cu ta haya nan logo, aproba y asina eynan tambe cu nan ta wordo identifica na e persona ariba e plachi di number.

Luga di parkeer

Awor aki por ehempel tin diferente parkeerplaats caminda cu nan ta reserva pa hende incapacita. Den nos leynan existente te asina leu no tin un profesion special cu ta bisa cu si un hende, of un persona ta incapacita cu e tin derecho pa haya un plachi di number special. Esey tambe a crea cu e ley aki caminda cu por wak bon cla cu e persona cu para riba e parkeer reserva cu e ta destina pe, tin aprobacion di gobierno specifica via e plachi di number aki.

En corto

Cu otro palabra, e ley aki ta bay trece posibilidad pa paga number di auto pa medio electronico y ta haya su number entrega na cas. E di dos ta pa introduci un number di auto special, un tarifa reduci pa e autonan clasico, e ta bay introduci tambe plachinan di number special pa por ehempel prensa, etc. E ta algo cu ta existi caba na diferente estado di Merca. Ta boga pa esaki wordo introduci na Aruba pa asina ey duna un contribucion constructivo caminda cu ta haya e number di auto, na luga di para tres dia pa haya un number di auto, cu ta algo cu ta ripiti anualmente, e parlamentario a bisa finalmente.❑

E ta yegando su recta final

Laboratorio na IMSAN no ta duna e resultado cu gobierno kier

ORANJESTAD – Rumornan ta circulando cu e laboratorio na Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) lo bay cera su portanan, mirando cu esaki no ta dunando e resultado of no ta funciona pa hopi aña caba, manera cu gobierno kier. Minister di Salubridad Publico, dr. Alex Schwengle, a confirma e rumornan aki y a menciona cu enberdad esaki ta e caso.

Esaki ta debi cu e perdidanan ta demasiado grandi. Financieramente e ta un post grandi pa Gobierno, pa loke ta gasto. Den pasado gobierno tabata tin e responsabilidad pa garantisa cu tin un laboratorio pa dokternan por haci nan trabou. Sinembargo den transcurso di añanan a bini hopi cambio, entre otro laboratorionan priva, haciendo cu no ta un necesidad pa tin un laboratorio nacional.

Privatisacion ta mucho caro

A purba di bin cu un proposicion pa por privatisa e laboratorio, pero esaki sigur tin un "pricetag" riba dje, mirando e situacion financiero existente na Aruba. Awo un biaha mas gobierno lo bay evalua e situacion aki, hunto cu sindicato



SEPPA, directiva di e laboratorio y Departamento di Salubridad Publico, pa mira si por bin cu un otro alternativa, mirando cu tin mas of menos 70 persona den servicio di e laboratorio y tambe pa no perhudica e plan social. Gobierno kier logra cu pa prome di januari 2015, e laboratorio ta funciona independientemente of ta cay bou di otro nomber, aliviando e presupuesto di gobierno, garantisando e plan social pa asina e trahadonan no cay den un buraco financiero.

Pa por mantene e laboratorio habri, segun e titular di salud, ta costa hopi placa y por core den mas cu mey miyon di florin, pa loke ta e presupuesto di IMSAN.

Laboratorionan cu a cera

Durante di curso di añanan tin dos laboratorio caba cu a cera nan porta, esta e laboratorio cu tabata situa den e edificio di Sagicor, net banda di Voogdijraad den Avenida Milio Croes y tambe e ultimo cu a cera, e laboratorio na Piedra Plat, cu ta situa den e edificio di Bright Bakery, net banda di Pizza Hut. No solamente esaki a presenta un gasto grandi di mantencion pa gobierno, pero a percura un periodo basta dificil pa e empleadonan cu tabata traha den e dos laboratorionan aki.

Comentarionan den pueblo

BON DIA ARUBA por a sigui di cerca e comentarionan cu ta circulando den comunidad, esaki ta nifica un golpi basta duro, pasobra un laboratorio cu ta strategicamente ubica, ta crea un alivio cerca pashentnan cu mester bay haci nan testnan di sanger, orina, etc. Apesar cu tin laboratorionan priva cu tambe ta haci e mesun trabao, toch e custumber ta keda, mas tanto cerca e grandinan, cu nan ta bay laboratorio, indicando laboratorio nacional. Cu perdida di laboratorio na San Nicolas, habitantenan di San Nicolas, sigur lo tin cu bay busca un otro alternativa pa por haci test.

Carpha

Probechando e oportunidad, minister Schwengle a splica un tiki pa loke ta un conferencia grandi di salud na Aruba, den luna di mei, den Renaissance Convention Center. Esaki lo ta e di 59 conferencia, caminda lo discuti temanan importante riba salud. Caribbean Public Health Association (CARPHA) ta un entidad importante den e proceso pa organisa e conferencia aki. Ta bay tin varios grupo di interes presente durante e conferencia aki, pa asina yuda guia y yena na un norma necesario basa riba investigacionnan. Minister di Salubridad, dr. Schwengle, ta un socio cu un papel hopi importante den e conferencia aki y sigur su contribucion lo haci e conferencia di CARPHA bira uno grandi na Aruba. E conferencia aki lo bay tuma luga den Renaissance Convention Center. ❑

Segun Servicio Meteorologico di Aruba:

2013 tabata hopi seco

ORANJESTAD - Aruba a ricibi un total di 295.6 mm di awa den 2013, esaki ta 37.3% abou di normal, for di 1981 ta solamente 2001 tabata mas seco.
Pa e prome periodo di aña 39.1% di e cantidad di awa di 2013 a cay. Unda pa 2013 e luna di januari tabata e luna mas muha cu 95.2 mm di awa. Den januari tambe tabata tin e cantidad di awa mas hopi midi den 24 ora. esaki a cay ariba januari 16 cu un total di 37.4 mm. Datonan tambe ta indica mayoria di awasero den 2013 a cay di marduga pa mainta tempran, y menos awa a cay entre atardi pa anochi.
Esaki ta un patronchi normal pa Aruba. Un analisis di e ultimo 30 añanan relaciona cu awasero ta indica cu for di 1981 tin un tendencia positivo den e cantidad di awasero.
E averahe di temperatura pa Aruba den 2013 tabata 28.6 grado Celsius, unda e lunanan di augustus, september, y october tabata e lunanan mas calor. E temperatura maximo absoluto di 35.8 Celsius a wordo registra riba augustus 20 y temperatura absoluto minimo di 22.7 Celsius ariba januari 12.

For di 1981 e temperatura mas calor registra ta 36.5 den september 2003 y esun mas friu 20.6 na februari 1985. Un analisis di 1981-2013 ta indica cu e temperatura averahe di Aruba ta aumentando desde 1981.
Relaciona cu biento por indica cu e averahe di biento na superficie tabata 7.6 meter pa seconde. E averahe maximo a wordo registra den januari y e tabata 22.6 meter pa seconde. Data ta indica cu pa casi 78% biento su velocidad tabata mas cu 11 meter pa seconde. Y biento su direccion tabata pa casi 77% for di oost noordoost pa oost.
E luna cu mas nubia observa tabata mei, y e luna cu menos nubia tabata februari.
Den e luna di mei mayoria di e nubia tabata di nivelnan mas halto den atmosfera.
Eventonan special durante 2013:
Un temblor a wordo sinti na varios parti di Aruba ariba 7:03pm augustus 13. E epicentro tabata 12.07 noord y 69.75 west y e magnitud 3.2
Un tormenta electrico fuerte a wordo registra ariba october 17 2013 entre 8:08pm-11:00pm. E sistema aki a causa basta lamper di nubia pa superficie, unda aparatonan electronico na casnan a daña.❑

Sra. Juelle Thode di Aruba Wieler Bond

"Si mester cumpli cu tur e criterianan internacional Aruba nunca lo tin un coach di rendimento halto"

ORANJESTAD- Den nos edicion di ayera BON DIA ARUBA a publica e reaccion di Sra. Roxine Thielman, kende a sinti'e obliga di duna su banda di medaya despues di a ricibi criticanan tocante su participacion na un curso di High Level Technical Cycling Mountain Bike Contintental. E curso aki a wordo organisa pa Comite Olimpico Mexicano cu sosten di Pan American Sports Organisation y a tuma luga na Durango, Mexico.

Go Fast Cycling
En principio, Sra. Thielman kier a reacciona riba un carta abierta ricibi di parti di Go Fast Cycling Team, y a sinti'e ataca di manera personal door di su secretaria Msc. Ing. Zaida Everon. BON DIA ARUBA a ricibi e reaccion di parti di Sra. Everon, kende ta nenga categoricamente di cu e criticanan tabata di indole personal contra di Sra. Thielman, pero mas bien tabata critica di parti di Go Fast Cycling Team. BON DIA ARUBA ta cita textualmente un carta ricibi di parti di Sra. Everon: "Permiti mi subraya e hecho cu den e carta abierto di Go Fast Cycling Team, e critica no a bay personalmente den direccion di Sra. Roxine Thielman. E critica ta den direccion di Aruba Wieler Bond (AWB). Esaki ta solamente y unicamente basa riba e hecho cu Go Fast Cycling Team ta di opinion cu e escogencia di Sra. RoxineThielman NO a bai na un manera transparente". Como medio responsabel, BON DIA ARUBA a tuma contacto cu Sra. Juelle Thode, den su posicion como Presidente di Aruba Wielers Bond pa asina busca e banda di medaya di parti di Aruba Wieler Bond y pa sa tambe kico realmente tabata e motibonan pa cual a manda Sra. Thielman pa e curso en cuestion.

Aruba Wieler Bond
Sra. Juelle Thode, presidente di Aruba Wieler Bond a aclaria e motibonan pakico a manda Sra. Thielman tuma e curso. Nan lo a prefera di resolve e asunto aki internamente, y no den prensa. Pero toch, segun Sra. Thode a splica, e kier a duna e version di parti di Aruba Wieler Bond. Sra. Thode a splica cu Aruba no tin trainernan altamente cualifica pa tuma e cursonan aki. Pero di otro banda, el a splica tambe, cu Aruba Wieler Bond su maneho ta, cu si sigui e liña di pensamento aki, lo nunca Aruba lo por yega di tin un entrenando di alto rendimento. Pesey ta manda un persona pa tuma e curso en cuestion, pa asina yega na e nivel di alto rendimento. Algun tempo atras, Aruba Wieler Bond a organisa un curso, pa improve e nivel di coachnan di mountain biking. Un di e peticionnan cu Aruba Wieler Bond a haci ta pa aplica e conocemento adkiri na e curso aki, na esunnan cu mester di dje. Den caso aki, cuminsa cu esunnan mas abao, cual ta nos muchanan, unda cu ta aplica e conocemento adkiri y asina ta sigui "bouw op" for di un base mas amplio. Y Sra. Thielman tabata e unico graduado di un total di 12 cu a sigui aplica loke el a siña den e curso.

Curso
Tocante e curso mes, Sra. Thode a splica cu na prome instante, door di un falta di comunicacion, e prome deadline pa inscribi a pasa pa cual Aruba Wieler Bond a pidi pa extende e deadline aki, y asina tin e oportunidad di manda un persona pa tuma e curso aki. Y Sra. Thielman tabata e persona mas indica, na e momento ey pa bay tuma e curso.

Cera capitulo
BON DIA ARUBA, asina tambe a publica ambos banda di medaya, tanto di Go Fast Cycling Team y tambe di parti di Aruba Wieler Bond. Y asina tambe BON DIA ARUBA ta pone un punto final na e capitulo aki. ❑

Construccion di Serena Residence na Rodgers Beach a cuminsa



SAN NICOLAS - E construccion di cinco edificio cu 30 apartamento na Serena Residence na Rodgers Beach a cuminsa dialuna. E proyecto tambe ta encera e drechamento di e tres piernan den lama y den futuro lo bin un marina, diferente kiosco y otro atraccion turistico. Full e proyecto tin un balor di 10 -12 miyon di dollar, e empresario Glenn Briezen a splica Bon Dia Aruba.

Briezen ta doño di e restaurant Coco Beach cu tabata na Rodgers Beach te cu un par di aña pasa. Mas o menos cinco aña pasa el a cuminsa cu e plan pe edificio riba un baranca cu un bista amplio riba lama. El a tuma su tempo pasobra mester tene cuenta cu tur e rekisitonan di gobierno y tambe cu e bisiña. E mapa por ehempel a cambia tres biaha caba. “Hopi hende ta critica cu e luga ta bira priva. Pero esey no ta e caso, nos ta drecha e luga y tur cos ta keda habri pa tur”. Mescos cu Coconut Beach e tempo ey cu e restaurant. “Semper nos a keda habri pa tur hende Aunke nos tabata organisa actividad cu 4 pa 5000 mil hende tabata atende”. Briezen ta enfatisa cu nan kier yuda e comunidad di San Nicolas, traha algo bunita pa turista y hende local tambe lo bin e parti di e isla aki. Cada edificio di tres piso ta consisti di seis apartamento cu dos camber y dos baño. Nan no ta barata (Briezen no kier divulga e prijs) pero tin interes di grupo local caba. “Nan ta cumpra hunto pa por ehempel uza nan mes durante Semana Santa y pa huur e otro periodonan”. Tin un grupo di abogado cu kier cumpra, pero tambe un grupo di ruman. Tin compania interesa, Briezen ta conta, pa cumpra un apartamento pa nan clientenan di afo tambe. Aki dos aña e proyecto mester ta cla. Dialuna pasa diferente minister y parlamentarionan tabata presente pa duna nan sosten na e proyecto. Minister Mike de Meza a inaugura e construccion di Serena Residence oficialmente. ❑



Ta importante pa mas mayor haya charla di ILMB!



ORANJESTAD- Esaki ta prome aña cu e team di "I Love My Body" (ILMB) ta presenta su cursonan special pa mayor. E meta ta pa e mayornan ricibi informacion valioso, cu ta contribui na e educacion di nan yiunan. Esaki ta wordo facilita na cada mayor na nan trabou.

Diabierna ultimo, 7 februari 2014, Departamento di Asunto Economico a ricibi e charla pa mayor cu ta wordo facilita door di 3 organisacion: Famia Planea, Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) y Tienda di Educacion (161).



Fundacion Famia Planea

Fundacion Famia Planea a bin cu segmentonan di un 'talk show' cual ta refleha e situacionnan actual di hobennan mundialmente. Ta asina cu no ta na Aruba so e situacionnan di embaraso hubenil ta keda un punto di discusion y dialogo. Tin situacionnan unda cierto hobennan mes ta opta pa haya un yiu na un edad jong. A base di e segmentonan aki a papia di e situacionnan di p.e. norma y balor, e importancia di comunicacion y falta di atencion/amor cu hopi biaha ta resulta na decisionnan indesea di e hobennan.

Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM)

Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a duna un splicacion relaciona cu e importancia di educacion sexual den un forma interactivo, haciendo uzo di 2 caso. FPNM a enfatisa e importancia di educacion sexual di ora e mucha ta baby. Ademas a elabora riba kico ta sexualidad, tumando na cuenta cu hopi biaha e adultonan ta pensa cu sexualidad ta e parti di relacion sexual so.

Tienda di Educacion Tienda di Educacion (telefon 161) a enfoca mas ariba e parti di con pa comunica cu un adolescente, sea bo yiu, sobrino, iha of conoci. Nan a presenta diferente scenarionan na unda a demostracion mayornan por acerca nan yiunan na un forma mas efectivo. Como mayor bo mester trata pa no condena e hobennan di biaha, sin scucha nan banda di medaya . Alabes a menciona e consecuencianan di 'dating via social media' y con pa papia cu bo yiu (of un hoben) tocante topiconan cu bo NO ta di acuerdo cu nan.

E charla a dura 1 ora. Na final e empleadonan a expresa nan satisfaccion relaciona cu e contenido di e charla integral aki.

Nan ta sinti cu e ta necesario y importante pa mas mayornan ricibi e informacion valioso aki. Nos team di ILMB kier encurasha tur organisacion y compania cu ta desea di facilita nan empleadonan (adultonan) cu un curso aki, pa tuma contacto na 588-9591 pa mas informacion of reservacion.❑



Evento mester a caba di biaha

Dies detencion durante evento di Flip Flop Beach Festival



ORANJESTAD – Tabatin por lo menos dies detencion pa diferente motibo durante e evento di Flip Flop Beach Festival, pa cual a conta tambe cu colaboracion di Cuerpo Special Arubano (CEA) pa transporta e detenidonan pa Warda di Polis.

Aruba a conoce un otro evento grandi specialmente durante e temporada aki di carnaval, esta e "Flip Flop Beach Festival" cu a tuma luga na Nikky Beach diadomingo ultimo. Cuerpo Policial Aruba tabata presente tambe cu diferente unidad, den forma di brinda sosten preventivo na e actividad.

Polis den rotacion

Na cuminsamento di e festival, pa mas of menos 12'or y mey di merdia e prome grupo di Polisnan a sali pa patruya y supervisa e situacion riba beach. E gruponan aki a traha den forma di rotacion; cada pasa un ora un grupo tabata cambia cu otro. Cerca di bahada di solo, e asina yama Unidad Mobil y Unidad K9 tambe a manda diferente team pa duna apoyo den e area di Nikky Beach.

Accion den trafico

E unidad riba motorcycle a ocupa nan mes cu e proceso di dirigi trafico na Rotonde Las Americas pa soluciona retonan cu aglomeracion. E ultimo aki tambe a haci diferente control di trafico, unda cu a para diferente auto cu plachi di number bieu y durante control a hasta topa algun chauffeur coriendo cu rijbewijs caduca.
Pa aumenta siguridad y preveni cualkier incidente no desea, Unidad Mobil tambe a inclui rista preventivo durante e accionnan di diadomingo na beach.

Clausura evento

Pa 11'or di anochi Cuerpo Policial a acerca e organisadonan di e evento pa avisa nan cu esaki mester caba y agentenan presente a haya cooperacion mesora, kende a despedi y gradici e publico y cera e evento mesora.

Mantencion di siguridad

Cuerpo Policial ta expresa cu, aunke e evento aki tabata hopi grandi e accionnan preventivo y supervision a contribui sigur grandemente na yuda mantene e siguridad, tanto den trafico, como paden di e area unda cu e evento a tuma luga.
Tur cos a bay relativamente trankilo y bon organisa.❑



Obra Teatral Desafio su ultimo presentacion escolar tabata ayera mainta

ORANJESTAD-E obra teatral Desafio a wordo presenta 18 biaha en total desde dia 3 di februari pa 7 di februari y 10 februari pa 12 februari na Cas di Cultura. E obra a resulta un exito rotundo ya cu e mensahe aki a wordo presenta na mas di 6000 studiante. E idea pa conscientisa nos hobennan pa medio di un obra hubenil a nace como parti di FADA su proyecto Paga Tino.

Minister pa desaroyo di Hobennan den nos comunidad drs. Paul Croes tabatin palabranan di elogio pa e obra teatral “Desafio” presenta pa Team FADA/PAGA TINO consistiendo di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), Departamento di Salud Publico, Wit Gele Kruis, Switch Foundation, Departamento di Cultura, hunto cu e actornan di (baile y actuacion) Popcorn Dancers y Gang di Arte y algun actor invita dirigi pa Jhon Freddy Montoya di Departamento di Cultura (DCA) a ser presenta pa hobennan y actornan invita cu un mensahe valioso.





“Esaki ta un presentacion cu un mensahe profundo y hopi importante. Un mensahe real y cu a touch e publico y sigur mi persona. E actornan tabata sublime, Nathaly y Santiago y henter e grupo y e musiconan a demostra cu nos tin talentonan hopi grandi na Aruba”, esaki tabata palabranan di Minister Croes despues di e presentacion.

“Un gran obra cu nos como mayor, educador, gobernante y comunidad completo mester compronde, para keto y refleha riba e situacion cu hobennan ta confronta cune” Minister Paul Croes a mustra. Despues di a hiba palabra el a bay cerca actornan y felicita nan personalmente. Loke mas ta causa e impacto di e obra aki ta, cu e ta un obra multi disciplina, pues e ta consisti di actuacion, monologo, dialogo, baile y un banda bibo riba escenario. E combinacion aki tabata haci e obra aki merecidamente un di e miho nan. E presentacionnan a tuma luga den un bon temporada, ya cu nos ta den e temporada di carnaval y mester mas conscientisacion. Pero esaki ta djis e comienso so! Paso den futuro FADA ta sigui cu su campaña di Paga Tino! Paga Tino pa Paga Tino su campaña cu ta sigui durante resto di aña!❑

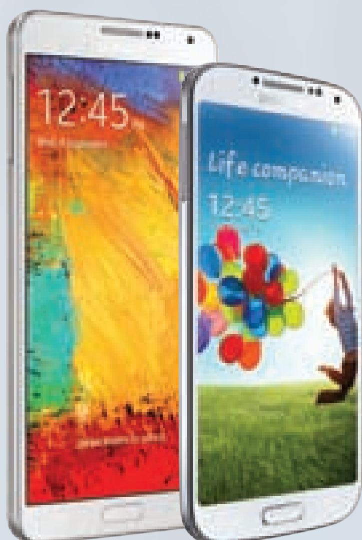






Fall in love with both at the same time







This Valentine's season, the Samsung Experience Store has two irresistible deals for you.

Palm Beach Plaza, Boulevard Street #95,
Store #220, LG smith, Aruba.



Offer valid February 12 through 16, 2014 at the Samsung Experience Store Palm Beach Plaza.
(*) While supplies last. (**) Purchase of accessories does not apply for 90 ANG off offer. Visit store for details.

Hapones condena na castigo combina y multa di 10 mil florin

ORANJESTAD - Mientras cu fiscal ta haya J.S. culpabel di labamento di placa, ta forma parti di organisacion criminal y underground banking na gran escala, hues a bari mayoria di e acusacionnan aki for di mesa. Fiscal a exigi 2 aña di prizon y hues a reduci esaki na un castigo combina y un multa di 10 mil florin. E dama G.F. cu fiscal ta considera complice di manipula belasting, forma parti di organisacion criminal y laba placa, hues a declara liber mientras cu e compania Pap Karton Recycling N.V. tambe a wordo declara liber di labamento di placa.

EXIGENCIA DI FISCAL

Luna pasa tratamento di e caso penal a tuma luga caminda fiscal a bisa hues cu e ta haya F. complice den manipulacion di belasting, forma parti di un organisacion criminal y laba placa. Relaciona cu e investigacion, F. tabata encarcela pa 33 dia y despues laga liber. Na opinion di fiscal, F. tabata ricibi placanan di S. y e tabata esun cu a realisa e contacto entre S. y director di Tiarra Air. Segun fiscal, F., tabata yuda den transaccionnan di placa. El a bisa cu hasta S. ta menciona cu F. tabata yud'e. Fiscal ta haya cu e funcion di F. no ta grandi den e caso aki. E tabata sa di unda e placanan tabata bin. E transaccionnan di placa no tabata wordo declara na belasting y esey tabata e maniobranan incorecto. Esey fiscal ta considera, labamento di placa. Fiscal a bisa cu ta masha hopi placa a wordo haya na cas di S.. Fiscal a expresa cu e no ta kere cu esaki tabata pa cumpra heronan bieu. El a remarca cu si tabata asina, lo mester tabata tin filanan grandi di auto cu lo ta para pa bende hero. Fiscal a bisa cu for di investigacion haci na Douane, no ta asina hopi container di hero tabata sali for di Aruba. E ta haya cu F. tabata realisa trabounan cu S., tabata desea di haci. Fiscal a exigi castigo igual na loke F. a sinta caba. Fiscal a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu S. tabata cumpra koper horta. Na belasting lo bay determina cuanto placa S. lo mester paga. Aya e partidonan lo bay discuti cual sumanan ta corecto y cual no. Den corte esey no ta wordo haci. Fiscal a remarca cu un choller cu ranca un telefon lo haya 1 aña di prizon. Un persona cu laba 3 miyon florin no por haya menos. El a tene cuenta cu e edad di e sospechoso pero no por ta asina cu ta laga un persona cu pa hopi tempo ta haci delito serio, no haya castigo. Pa delito di labamento di placa y forma parti di organisacion criminal el a exigi 2 aña di prizon.

SENTENCIA

E palabracion tabata cu mañan mainta lo tin sentencia pero hues a duna sentencia adelanta. Den combersacion cu mr. Chris Lejuez, kende a defende S., J., y e compania, el a duna di conoce cu berdad a cay sentencia adelanta. E abogado a splica cu e dama F. a wordo declara liber di tur acusacion, mescos e compania Pap Karton Recycling N.V. Pa loke ta S., e abogado mr. Lejuez a splica cu e mayoria di e acusacionnan di labamento di placa y forma parti di organisacion criminal a wordo rechasa pa hues. Hues no ta haya esakinan legalmente proba. Hues ta haya S. culpabel di underground banking pero no di sumanan grandi manera Fiscal a acusa S. di dje sino sumanan mas chikito. Tambe hues ta haya S. culpabel di a manipula cu papel di belasting. Hues a condena S. na 134 dia di prizon di cual 100 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esey ta nifica cu S. no mester bay cera den KIA. Ademas hues a stipula un multa di 10 mil Florin cu S. mester paga.❑

PG ta haya cu ta intencional mientras cu abogado ta haya cu no tin prueba

A pidi 8 aña di prizon pa dokter falso sospecha di a mata dama

ORANJESTAD - E caso di apelacion cu ministerio publico a cuminsa contra Jose Gregorio Guaimacuto Rojas a cuminsa wordo trata dialuna den oranan di merdia y a termina ayera den oranan di merdia. Procurador general ta haya cu e sospechoso Guaimacuto Rojas intencional a haci mal practica cu a causa morto di e dama y a exigi 8 aña di prizon manera fiscal a exigi den corte den prome instancia. Na juni 2013, corte den prome instancia a dicta sentencia. Fiscal ta haya Jose Guaimacuto Rojas culpabel di a mata e dama y a exigi 8 aña di prizon. Hues a bisa cu e no ta haya proba e prome acusacion. Hues no ta haya cu intencional e sospechoso a mata e dama. Hues a splica pa por papia di intencional, e sospechoso mester tabata sa of durante e practica a tuma risico. E sospechoso a declara cu e ta consciente cu por presenta complicacion entre otro infeccion. El a bisa cu el a tende cu tin un pashent cu den exterior a muri pa medio di practica asina. Hues ta haya cu por conclui cu e sospechoso tabata sa di e riesgo pero no tabata consciente di esaki. E tabata sigur cu tur cos lo sali bon. Hues a declara e sospechoso liber di e acusacion aki. Hues a sigui bisa cu si e ta haya proba e parti subsidiario di e prome acusacion esta maltrato plania cu consecuencia morto. Hues ta haya cu intencionalmente e sospechoso a causa dolor na e victima. A manda inyeccion grandi den bil di victima. Hues a mustra cu si e pashent a duna aprobacion pa e tratamento, e ora ey ta otro cos. El a splica cu segun ley mester tene cuenta si e pashent a wordo debidamente splica di e complicacionnan. Na opinion di hues, esaki no a sosode. El a mustra cu e sospechoso a pretende di ta un ciruhano estetico siendo cu e no ta. Hues ta haya legalmente proba cu pa medio di mal inyeccion haci, e victima a fayece. Hues a condena Guaimacuto Rojas na 4 aña di prizon. Ministerio publico no ta comparti punto di bista di hues y p'esey a apela e sentencia. Ministerio publico ta haya cu e acusado a haci mal practica. PG a bisa corte supremo cu contrario na e sentencia di corte den prome instancia, tin tur indicacion cu Guaimacuto Rojas ta culpabel di a mata e dama y p'esey ta haya e sentencia no corecto. PG ta haya cu mester aumenta e castigo na 8 aña di prizon. PG a bisa cu e dokter ta falso y no por haci e tratamento cu el a bin Aruba pa haci. Tambe e ta haya cu e sospechoso a malversa un cantidad di hende. Di parti di abogado mr. Duijneveld a wordo mustra cu no tin ningun teoria cu ta mustra cu realmente Guaimacuto Rojas intencionalmente a mata e dama. El a mustra cu tur e investigacionnan cu a wordo haci y hasta di instituto di Hulanda ta papia di probabilidad y no ta bisa cu exactamente ta Guaimacuto Rojas a haci mal practica. E abogado tambe a bisa cu e hecho cu Guaimacuto Rojas no tin diploma esey no kiermen cu e no por haci e trabou. Segun e abogado, su cliente a traha pa hopi tempo cu dokternan cu si ta haci e trabou ey. Na Venezuela el a haci casi 40 di e practicanan aki y na Aruba a haci 5 incluso esun di e dama cu a fayece. E abogado a bisa cu su cliente a haci'e un biaha caba pa e dama pero e dama tabata kier mas reformacion y e ora ey su cliente a bay hinca mas di e gel. El a bisa cu e dama, despues di e tratamento a cana y ta despues a bira malo. E cliente no ta desmenti di a haci malversacion pero e abogado ta haya cu mester wak e procedura cu su cliente a sigui si esey a causa morto y ningun di e investigacionnan ta bisa esey. Corte supremo a keda di bay studia e caso y dia 3 di maart lo tin sentencia.❑

Motociclista ta accidenta cu su Harley Davidson den Paardenbaaistraat

ORANJESTAD - Diamars mainta pa mas o menos 8'or, ta sosode un accidente entre un auto y un motociclista riba Paardenbaaistraat na altura di Boogaard Assurantie. E motociclista a bay pasa un auto net na momento cu e ta birando na su man robes y ta dal e brommer lagando e motociclista herida. Polis riba motorcycle cu tabata eybanda mesora a bay atende cu e accidente te ora cu polis di trafico a yega na e sitio. Tambe a pidi presencia di ambulance mirando cu e motociclista tabata herida. Diamars mainta por a nota cu tin hopi Harley Davidson riba caminda, un grupo di Harley di Aruba a bay compaña un grupo di Harley cu a bin cu un barco crucero for di exterior, nan bin cu nan brommernan abordo pa asina e dos gruponan por join y haci un tour riba Harley rond di Aruba.❑







Tuberia di WEB di bao tera a kibra

ORANJESTAD - Diamars pa mas o menos 2'or di marduga, habitantenan di Washington lo a kere cu ta un fuente natural di awa tabata sali for di suela, pero no tabata asina, un tuberia di WEB a kibra y mirando cu den e oranan di marduga e presion di awa ta mas halto e awa tabata sali manera un fuente for di e suela y tabata spuit mas cu dos meter halto. E caminda di Washington y e curanan di cas den e bisindario tabata yen di awa. Patruya di Noord a keda avisa y manera cu nan a mira cantidad di awa cu tabata bayendo perdi, e patruya a dicidi di para riba e caminda pa asina autonan cu tabata biniendo direccion di tubo kibra baha nan velocidad. Polis a avisa WEB, mesora personal di WEB a yega na e sitio y a busca unda tin un cranchi cu conecta cu e tuberia aki y asina nan a logra cer'e y por a cuminsa haci e trabao nan necesario.❑





Homber a perde celular y auto

ORANJESTAD - Dialuna mas o menos 00.15 e homber H. a bay warda di polis pa duna keho di su auto horta, un Toyota Tercel blanco A-45479. E ta bisa cu el a pone su auto na haltura di Feng Da den Weststraat cu e yabi den switch, pa core tras di un muhe cu supuestamente a horta su celular. Ora cu el a bolbe, el a mira cu su auto no tabata eynan. Ora cu polis a papia cu H. el tabata hole sterki alcohol y tabata papia bruha y no por duna keho. Polis a bisa H. pa den oranan di mainta el bay duna keho.❑

Nissan Sentra horta dilanti Surfside Marina

ORANJESTAD - Dialuna mas o menos 01.35, e homber R. a bay warda di polis pa duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa cu el a para su auto un Nissan Sentra color shinishi, motor preto, A -54296 mas o menos 15.30 riba e parkinglot di Surfside Marina y a bay na Flip Flop na haltura di Nikky Beach. Ora cu el a bolbe el a mira cu su auto a disparce. Polis a tuma su keho. ❑

Polis ta cera bar cu a pasa ora

MEIVELD - Dialuna 04.45, polisnan durante control pa oranan di ceramento, a bay na Meiveld na Copa Bar. Polisnan a nota cu e localidad ainda ta habri siendo cu e mester ta cera 03.00, Polisnan a duna e doño un boet y a cera e luga.❑

Ladronnan a bay cu waya di Elmar

SAN NICOLAS - Dialuna 05.00, central ta manda polis na haltura di Siki Bar, pa un ladronicia. Na e sitio Polis ta papia cu e personal di ELMAR, e homber di inicial G. kende ta bisa cu desconocinan a bay cu 60 kilo di waya di 50mm. Polis a tuma e keho. ❑

Auto horta haya na Jan Flemming

SANTA CRUZ - Dialuna 05.15 patruya di Santa Cruz a bay na Jan Flemming pa un auto supuestamente procedente di ladronicia. Na e sitio polis ta topa un Toyota Yaris A-28766. E auto no ta cuadra cu e number. Relaciona cu esey a confisca e auto y a hib'e warda di Santa Cruz pa investigacion. ❑

Ladronnan ta sigui perhudica turistanan

CUNUCU ABOU - Dialuna 05.00, central ta manda patruya na un compleho di apartamento Aruba Blue Village na Cunucu Abou y eynan nan ta topa dos turista procedente di Venezuela. Ta trata di e homber di inicial G.R.G.T di 47 aña y su casa M.R.C.S. di 42 aña. Banda di nan tabata tin algun turista y tambe e personal di siguridad di e compleho. E homber tabata hopi rabia. A resulta cu madruga banda di 4'or di mainta, e personal di siguridad a haci su control rond di e compleho y patras di e rij di apartamento, na unda esun di e pareha ta keda, a haya un tas na unda e contenido tabata benta riba vloer. Como cu e no por a haya ningun hende y como cu el a kere cu un persona por a laga e tas cay e momento ey e no a haci nada cun'e. Despues a resulta cu e tas a wordo horta for di e camber 44 y ta pertenece na e turistanan. E kiebro a tuma luga entre 22.00 y 05.00 di madruga, mientras cu e habitantenan tabata drumi. E ladronnan a drenta e apartamento pa medio di un bentana. For di e tas nan a bay cu dos paspoort nobo di e dos turistanan. E dos paspoort bieu y cu a caduca si tabata den e tas. Tambe nan a bay cu un suma di 4 mil dollar, 140 Euro, dos holoshi di e marca Fossil, un camara marca Samsung y prenda. Polisnan a duna e turistanan conseho kico nan mester haci y a palabra cu nan pa diamars nan bay duna keho. Mientras tanto nan mester bisa e manager di Aruba Blue Village pa regla e asunto. Recherche a wordo manda na e sitio. ❑

Auto horta laga na Juana Morto

JUANA MORTO - Dialuna 06.45 durante cu polisnan ta patruya den Juana Morto, nan ta mira un auto cu a wordo laga atras. Ta trata di un Nissan Sentra color di oro A-54296. Pa medio di central, polisnan a haya informacion cu e auto ta procedente di ladronicia. E auto a wordo lastra y hiba warda di Santa Cruz pa investigacion. ❑

Ladronnan ta destrui showcase den Zoutmanstraat

ORANJESTAD - Dialuna 08.13 Central a manda Polis den Zoutmanstraat pa un destruccion. Na e sitio polis a papia cu e muhe C. kende ta bisa cu ladronnan a kibra un showcase. Polis a tuma e keho. ❑

Mashin di corta yerba ta kibra glas di auto

POS CHIKITO - Dialuna 09.02, central ta manda polisnan na haltura di Botica Aloe pa un destruccion. Na e sitio polis ta papia cu e muhe M. kende ta bisa cu e tabata coriendo bayendo pabou riba e caminda principal pa medio di Pos Chikito. Ora cu el a yega na haltura di Botica Aloe el a tende un zonido duro.
El a constata cu e glas banda di pasahero a kibra. El a controla rond y a mira un homber ta corta yerba.
El a bay cerca e homber, pero segun e homber a bis'e cu e no a haci nada na e auto. Polis a mira cu e glas di e Nissan Sentra ex saloon A-45137 tabata kibra. Polis a papia cu e homber y el a dicidi di paga e daño. M. lo laga traha un balotacion y lo hib'e pa polisnan. ❑

Ladron a bay cu placa y comestibel for di cas

SAN NICOLAS - Dialuna 09.36, central ta manda polis den Paris Hillweg pa un kiebro. Na e sitio polis ta papia cu e muhe C. kende a bisa cu el a laga su cas na yabi y desconocinan a drenta den su cas entre 09.00 y 13.00. Nan a bay cu 5 caha di boter bashi di Balashi, 2 spaarpot di porco cu 300 florin y saco grandi di "french fries" y algun pia di galiña y un saco di pisca. Polis a tuma e keho.❑

Destruccion di auto na San Nicolas

SAN NICOLAS - Dialuna 10.48, central ta manda polis na ex stadion di boxeo pa un destruccion. Na e sitio a resulta cu desconocinan a kibra glas di cinco auto y un bus. Polis a tuma e keho.

Habitante cu problema cu cachonan di bisiña

WAYACA - Dialuna 11.00, e muhe di inicial M. a bay warda di polis y ta duna di conoce cu e tin molester di cacho di su bisiña. E ta bisa cu ora e yega cas mainta, e cacho di su bisiña ta atak'e. E homber no tin su cura cera. E ta bisa cu el a papia varios biaha caba cu e homber L. pero nada no a cambia. Polis a bisa M. pa e yama 100, ora cu e homber ta na cas. Polis lo bin papia cun'e pa intermedia.❑

Habitante a bay soño laga panchi riba candela

SAN NICOLAS -Dialuna 12.09, central ta manda polis na haltura di CMB na San Nicolas pa un supuesto candela. Na e sitio polisnan no a haya nada particular. Polisnan a haya e personal di brandweer na haltura di Lagoweg. Nan ta bisa polisnan cu un panchi tabata riba candela y a saca hopi huma, mientras cu e habitante tabata drumi na soño. No tabata tin daño y e habitante tampoco a sufri algo particular. ❑

Hoben ta bay scol cu cuchiu pa defende su mes

SAN NICOLAS - Dialuna 12.30, central ta manda polis na EPB San Nicolas, na unda a confisca un cuchiu for di un alumno. Na e sitio polis a papia cu e manager di e unidad, kende ta bisa cu el a kita un cuchiu for di e hoben di inicial J. naci na Aruba di 16 aña, relaciona cu un tip cu el a haya.
Esaki no ta prome biaha y el a bolbe wordo geschors. Polis a papia cu J. y el a bisa cu algun siman pasa, el a wordo mal bati pa C.M. alias Meco. Diabierna ultimo J. a bay despues di scol den Cura Cabay, na unda un auto color maron cu glas tint a pasa y a grit'e palabranan di menasa. E ta sinti su mes menasa y insigur y p'esey el a bay scol cu e cuchiu. Polisnan a scual e y a mustr'e riba e consecuencia.
Tambe polisnan a papia cu e mayornan di J. y a bisa nan cu den caso di maltrato y menasa, e posibilidad t'ey pa nan bay duna keho of busca intermediacion di polis. E cuchiu a wordo confisca. Un video di e maltrato lo ta circulando riba internet. ❑

Dama ta pasa otro dos wanta despues di boksmento

ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 2'or y mey di marduga, polis di Noord ta wordo manda cu urgencia na e crusada di Mc Donalds Palm Beach, pa motibo di un accidente y tambe e partidonan a cuminsa bringa cu otro. Na yegada polis a haya ambos partido calma y nan a splica cu e Nissan Sentra tabata bayendo zuid y e Honda tabata biniendo di pabao cu probablemente lo a pasa den luz cora y ta dal contra e Nissan Sentra. Aparentemente e bringamento tabata entre e dama den e Nissan cu a dal e dama den e Honda un par di wanta, na momento cu e emocionnan tabata halto. Patruya di Noord a atende cu e accidente aki y takelwagen a hiba tur dos auto for di e sitio.❑



Grupo di hoben ta ataca alumno di Ibero scol y ta mustra arma di candela

SAN NICOLAS - Diabierna 13.40, central a manda polis na un scol den Dr. Schaepmanstraat pa un pelea entre un grupo di hoben y un alumno di Ibero Scol. Na e sitio polisnan no a mira nada particular. Despues e docente di gymnastiek a bay warda di polis. E Polis a papia cu e docente y e ta bisa cu el a bay hunto cu su klas na e ex sport center. Ora cu nan a bolbe na nan scol un grupo di hoben cu tur ora ta sinta den bisindario a ataca un di su alumnonan. Ora cu el a bay stop e grupo un di e hobennan tabata tin un arma di candela. El a saca e arma varios biaha for di su faha. Despues el a bay scol bek cu e muchanan. E maestro ta bisa cu e ta sinti su mes menasa y kier duna keho. Polis a tuma e keho y a pone recherche na haltura. ❑

Muhe ta horta articulo for di supermarket

SANTA CRUZ - Diabierna atardi, Central ta manda polis na Supermarket 88 pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e doño di inicial L. kende ta bisa cu un cliente muhe a coy un bleki di bibida y ora cu e cahera a hala su atencion el a insulta y trahado y e doño y despues a sali bay. E doño a bay mira e grabacion ya mira cu e cliente a bay cu mas cos. E cahera a nota number di e auto A-22526. Central a wordo poni na haltura. ❑

Hoben di Centro Pedagogico a bin bek droga

DAKOTA - Diabierna 15.15 central ta manda polis na Centro Pedagogico na Dakota, na unda un mucha muhe ta hopi agresivo y ta kibrando tur cos den su camber. Na e sitio polisnan a wordo informa cu e mucha ta M.D. naci na Santo Domingo di 16 aña. For di mainta e tabata hopi agresivo y no ta tende. A resulta cu D. un dia prome hunto cu dos mucha muhe di Noord a bay for di e centro y a bolbe bek bou di influencia di droga y alcohol. D. a wordo cera su so den camber, locual e no tabata di acuerdo y a cuminsa kibra tur cos. Relaciona cu esey polisnan a detene y a hib'e warda di polis pe calma. Mas o menos 6'or y 20 di atardi polisnan a hib'e bek na O.C. y a keda cera den su camber. ❑

BON DIA Aruba

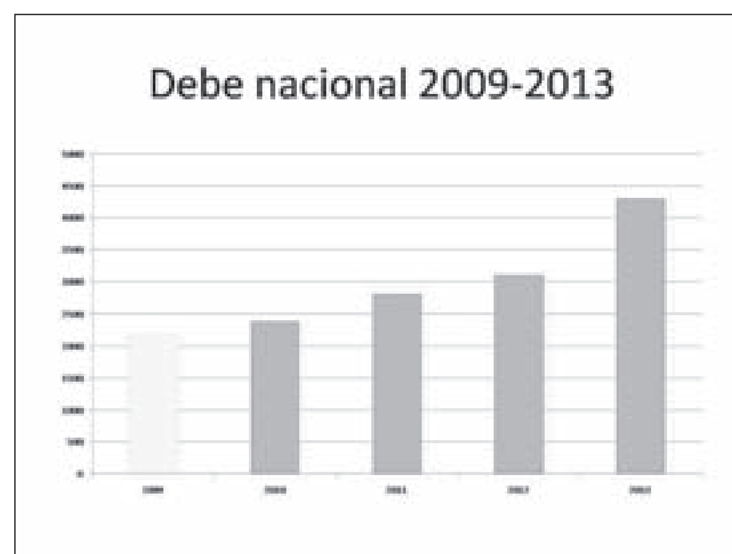
Segun partido MEP:

Debe di 268 miyon florin pa temporada di campaña so

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba siman pasa a publica su rapport pa di 3 kwartaal 2013. Un rapport alarmante. Esaki ta e conclusionnan mas importante: Mega debe di pais Aruba ta 3.420 miyon florin, un aumento di 268 miyon florin cu ta 8.5% den apenas 3 luna, e 3 lunanan di eleccion! Aki por mira pues con iresponsabel Mike Eman y su gabinete a malgasta placa di pueblo pa campaña. Banco Central ta remarca tambe cu entrada di belasting di gobierno a baha cu 10.6 miyon, pasobra economia ta stagna. Sinembargo gobierno a logra saca 14.4 miyon extra di dividendo di companianan estatal pa asina compensa e perdida di entrada di belasting. No lubida cu e gobierno aki a priminti cu lo no saca dividendo mas di companianan estatal. Tambe ta hopi remarcabel cu gasto di salario di gobierno a aumenta cu 16 miyon den apenas 3 luna den e periodo di juni 2013 pa september 2013. Pues hustamente e 3 luna na di eleccion, den cual pa 16 miyon florin Mike Eman y su gobierno a tuma hende den servicio, ofrece nan un contract basta cu henter famia vota pa nan.

Mes momento bo ta mira cu gobierno no ta pagando AZV, pasobra den e periodo di juni pa september 2013 a haci menos pago na AZV. AZV ya a manda carta caba pa gobierno cu nan no por garantisa un bon calidad di cuido asina. Pero gobierno mester a uza e placa pa cumpra voto. Den e tercer kwartaal so e deficit financiero ta 134 miyon florin, esaki ta e buraco cu ta wordo crea den presupuesto, anto esaki ta solamente 3 luna! E rapport di Banco Central ta wordo analisa ainda pa expertonan, y mientras tanto gobierno Hulandes a wordo avisa caba.

MEP ta tene gobierno Hulandes coresponsabel pa esaki, pasobra nan a tene man mucho riba cabes di Mike Eman pa sigui hipoteca nos pais.



Ademas cu gobierno Hulandes a hunga un papel crucial durante ultimo eleccion dunando e impresion cu e gobierno di Mike Eman ta un bon gobierno. Nos tur tabata sa e berdad, pero Mike ta manipula e pueblo y gobierno Hulandes ta yud'e den esey. E culpabel mayor di e desaster financiero aki ta Mike Eman y su gabinete! ❑

Segun partido MEP:

Casa di Baba ta defende Westin y ta defende Urirama, unda Baba mes ta?

ORANJESTAD - Rene Herde ta colmo di hipocresia. Na luga di haci su trabou como parlamentario di controla gobierno, su teima ta riba lider di MEP. No ta pasa un siman cu Baba Herde no ta skirbi articulonan masha baho mes den cual e kier kibra credibilidad di nos lider, yen di mentira. Constantemente Baba ta colga na saya di nos lider. Ningun hende ta kere mas mientras tanto. Tur hende ta tum'e pa un comediante "first class". Baba Herde mester realisa cu e credibilidad di dje mes y di su ministernan cu e ta defende, ta tur na werki. Con bo ta categorisa un hende homber, cu supuestamente ta bringa pa un cos y su propio casa ta bringa pa net contrario? Baba supuestamente kier sali na defensa di trahadonan di Westin, pero su mesun casa ta e abogado cu ta bringa trahadonan di Westin na unda nan ta gana miyones. Baba supuestamente kier sali na defensa di esunnan cu ta biba na Noord, pero su propio casa ta director di e companianan cu ta bay pone molina di biento na Noord tambe na unda nan ta gana miyones. Baba mester cuminsa defini kico e ta: carni o pisca. E cuenta aki di ta manera un

pingpong memey di dos extremo ta hopi confuso y ta mustra cu e no tin ni weso di lomba ni credibilidad. Na final di cuenta, mesun cos cu tur den AVP ta e "green" ta conta, den e caso aki e miyones di dollar "green" cu su casa ta gana cu tanto caso asina contra e pueblo humilde. E miyones cu ta duna Baba un bida di luho cu e tin, aparte di su tantisimo pensionnan cu e ta gosa di dje. No lo straña ningun hende si entre Baba y su casa nan dos so ta claba riba 30 mil florin tur luna! Esey ta un homber cu ta bay sali na defensa di su pueblo? No kere. Baba ta lucha pa mantene e miyones di su casa! ❑

Segun Mervin Wyatt-Ras:

Investigacion di bienestar general

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto di un presentacion encuanto un investigacion di bienestar general cu a tuma luga na aña 2009 y di cual ta intencion pa haci un otro investigacion den e segundo parti di aña 2015.

Un total di 766 entrevista a ser haci pa haya un bista di nos bienestar general. Punto di salida pa esaki tabata 2 dimension. E dimension obhetivo di condicionnan di bida consistiendo di diferente aspecto manera standard di bida, empleo,educacion,relacion social, intercambio social/politico. Alabes e dimension subhetivo di bienestar consistiendo di factornan manera satisfaccion di bida, felicidad, miedo, estado di salud y percepcion di discriminacion. Conclusion ta cu e grado di satisfaccion y felicidad di hos hendenan ta basta faborabel pero no manera nos ta spera di un "one happy island". Sinembargo en comparacion cu otro paisnan e resultado aki no ta malo.

A resulta cu nos hendenan ta preocupa cu nan siguridad. Tambe cu tin un grupo cu tin problema psicosocial. Mas o menos 21 % no tin amigo cerca. Tambe 20% di e participantenan na e investigacion ta tuma encargo di un persona di edad of un persona cu un of otro handicap, mientras cu 30% di e cantidad aki ta hende homber, esaki ta un resultado interesante. Mas hende homber cu hende muhe ta indica di ta feliz. Salud mental tambe ta un indicador determinante di felicidad. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti ora ta papia di pobresa nos mester ta cauteloso. Paso pobresa ta multi-dimensional. Segun e investigacion pobresa por ta di placa, di acceso y di poder. Pues un persona cu tin placa tambe por sinti su mes pober



pa medio di falta di poder cu e tin of na acceso cu e tin den comunidad pues pobresa ta un concepto relativo. Locual e comision parlamentario di bienestar general, famia, hubentud y salubridad ta interesa den dje ta kico ta wordo haci cu resultado di e investigacion, den maneho. Por a comprende cu intencion di gobierno ta pa ripiti e investigacion den e segundo parti di aña 2015 y e comision parlamentario lo keda pendiente di esaki. ❑

Minister di husticia Arthur Dowers a ricibi representante di e fundacion crusada Boneiro

ORANJESTAD - Dialuna merdia minister di husticia bou di cual cuido di adiccion ta resorta a ricibi delegacion di fundacion crusada di Boneiro den su oficina. Fundacion crusada tin un acuerdo di colaboracion cu Aruba awor y adictonan di Aruba tambe ta bon bini na Boneiro. Fundacion crusada a forma parti di Stichting de Hoop na Dordrecht. Pero desde 2010 na ta e fundacion cu ta traha cu adictonan den e parti Caribense di Hulanda. Sr. H. Domacasse y Sr. Eric de Jong a hiba palabra na nomber di Crusada.



Adictonan Arubiano por haya tratamento na Crusada y despues resocialisa aki na Aruba mes. Fundacion crusada ta dirigi su mes riba cuido di adiccion na Boneiro. Crusada ta un fundacion Cristian cu ta ofrece cuido na adictonan. Su mision ta pa traha cu trahadonan profesional caminda trahado y cliente ta comparti e amor pa Dios. Crusada ta colabora cu organisacionnan cu ta traha riba e tereno di adiccion manera departamento di husticia, reclassering etc. Crusada tin centro pa adictonan masculino basta leu for di Kralendijk. Riba e tereno aki tin e centro cu ta duna cuido di 24 ora na adictonan masculino. Na centro e adictonan ta wordo interna 24 ora pa dia, 7 dia pa siman. Tin luga pa 10 pa 12 cliente na e centro masculino. Nan ta biba den grupo y ta sigui un programa den grupo pero tambe individual. E lidernan di grupo ta bou guia di un psychiater ta guia nan. Na Antriol Crusada tin un "Walk In" cu ta ofrece alohamento na mas o menos 15 persona pa dia. Hopi di nan ta biba riba caya. Na e "Walk In" nan ta haya cos di come, tuma un baño, cambia nan paña y sosega un rato. Rehabilitacion laboral tambe ta un aspecto cu Crusada ta pone atencion na dje. Crusada tin tres proyecto laboral.



Proyecto berde
Crusada ta dispone di un proyecto berde cu tres cashi grandi di plantacion. Aki ta cultiva berdura y fruta pa propio uzo.

Carpinteria
Crusada ta dispone di un carpinteria. Aki ta haci riba peticion tur trabou di carpinteria bou guia profesional.

Trabou di metal
Crusada tin un luga di trabou di metal. Aki ta duna curso di lasmento y ta haci trabou di las y otro trabounan cu metal.

Bibienda resocialisa
Crusada ta dispone di casnan di rehabilitacion social (halfway-houses) E casnan aki ta pa clientenan cu mester mas stabilidad, prome cu nan drenta bek den comunidad.

Sr Jan van der Straten cu ta coordinador pa asuntonan di adiccion na Aruba tabata presente den e encuentro aki. Minister Dowers a tuma tur informacion di Crusada y lo pasa esaki pe departamentonan cu ta encarga cu adictonan aki na Aruba. Minister Dowers ta spera cu lo tin un bon colaboracion entre Aruba y Bonaire riba e tereno aki.❑

Minister Dowers a reuni cu 3 instancia cu ta regarda cu guia di menornan di edad

ORANJESTAD - Dialuna dia 10 di februari minister Dowers a reuni cu Fundacion Guia Mi, Voogdij Raad y Orthopedagogisch Centrum. A reuni riba e plan di maneho pa loke ta trata e periodo di gobernacion di gabinete Mike Eman II. E tres departamentonan aki ta traha hunto riba hopi tereno. Fundacion Guia Mi ta e organo cu ta responsabel pa tur e muchanan cu ta wordo poni den un di e internaatnan di gobierno. E responsabilidad aki ta uno cu nan a bin ta carga pa hopi aña na un forma sumamente bon. Sin embargo na e momentonan aki tin algun reto pa loke ta trata e financiamento di e organisacion aki, pero tambe tin e reto pa loke ta trata e cantidad di personal cu tin den e departamento aki. Na e momentonan aki tin un lista di mas of menos 100 mucha cu mester haya atencion den corte pa nan por wordo pone bou di curatela (toezichtstelling), cual lo nifica cu lo mester un refuerso den e departamento aki. Bou di e condicionnan actual cu e limitacionnan presupuestario ta nifica un reto adicional pero lo bay mira dentro di e



margennan di e presupuesto existente con ta bay traha riba esaki. E problema aki ta uno hopi serio y ta regarda solucion pa e muchanan y ta nifica un solucion pa nos comunidad den su totalidad pa bo por garantisa trankilidad, desaroyo, prevencion di crimen den comunidad, e ta hopi importante pa e departamentonan aki funciona optimal. A papia cu OC (centro ortopedagogico) riba e diferente retonan cu tin na e departamento aki. Ponemento di muchanan den e casnan cu tin disponibel actualmente. A cuminsa cu e renobacion y ampliacion di e facilidad y e preparacionnan cu tin cu tuma luga pa muebla e facilidad aki. A papia tambe di e retonan cu ta wordo confronta cun'e cu muchanan cu ta birando mas rebelde cu nos ta custuma cun'e y con ta atende cu esaki. E mandatario a finalisa bisando cu hopi tema a wordo trata den e reunion aki y den e dianan cu ta sigui lo tin mas informacion riba e plannan y e retonan cu nos ta biba cu nan tur dia.❑

Grupo di Harley Davidson di bishita na Aruba ta contribui na promocion di nos isla internacionalmente

ORANJESTAD - Diamars mainta minister di turismo, transporte, sector primario y cultura, Otmar Oduber a duna un caluroso bon bini na un grupo di coredo di Harley Davidson for di Merca y Canada cu a yega den e crucero Eclipse. Durante un ceremonia chikito minister Oduber a haci uzo di e oportunidad pa gradici Sr. Tony Bosh cu como un bon ciudadano a pone full e evento aki riba pia. Minister di turismo ta splica tambe riba e importancia di Aruba, mirando cu ta pa prome biaha cu esaki ta tuma luga unda cu un compania crucero ta trece 21 motoci-



clista pa conoce Aruba y cu Aruba ta e inicio di un trip vacacional di 2 siman largo. Manera e mandatario ta indica e entusiasmo ta grandi, si mira e prensa cu ta acompaña nan y asina ta captura tur momento di nan estadia riba nos isla. Atrobe esaki ta trece cun'e un promocion di otro angulo na Aruba, como un isla di alegria y diversificacion. Esaki ta pone Aruba riba e mapa unda cu tin hopi mas pa haci cu solamente lama. Minister Oduber a logra combersa cu e motociclistanan y varios di nan a indica di ta bishita Aruba pa di prome biaha y cu mirando e recepcion cu nan a haya ta haci cu sigur nan lo bin pasa un vacacion na Aruba. E experiencia cu nos ta duna na e pasahero crucero ta uno cu lo dun'e gana pa bin bek y tuma un vacacion di 7 pa 8 dia cu su famia aki na Aruba, minister Otmar Oduber a splica. E mandatario ta gradici tur instancia cu a haci e evento aki posibel. ❑





Minister de Meza cu gran entusiasmo pa vision "Aruba den Desaroyo"





ORANJESTAD - Economia di conocemento riba tereno sostenibel ta bay hunga un rol importante den e gobernacion di gabinete Mike Eman II. Minister di asuntonan economico ing. Mike de Meza den un presentacion di vision "Aruba den Desaroyo" di su ministerionan a enfatisa. "Economia di conocemento riba tereno sostenibel, logistica y servicio ta bay hunga un rol importante, specialmente pa basa riba e trabounan haci cu conferencia 'Europe Meet the Americas' (EMA). Aruba ta bay hunga un rol un importante den region pa e fluho di comercio entre Europa, Caribe y Sur America. Nos tin cu pusha esaki pa logra un crecemento di 800 cupo di trabou entre 2013 y 2015", e mandatario a informa den su conferencia di prensa. Y el a agrega cu den e añanan despues te cu 2020 ta spera di yega na 1350 cupo di trabou. Den e area di economia, na final di e gobernacion di gabinete Mike Eman I a crea incentivonan special pa zona nan economico na San Nicolas, cu den e actual gobernacion, minister de Meza ta traha pa curasha comerciantenan haci uzo di e incentivonan cu lo beneficia nan, pero tambe crea desaroyo economico den San Nicolas. Modernisacion di zona liber a crea cu minister de Meza awor lo por hiba un maneho hopi mas flexibel pa atrae mas inversionista den e area aki. Tin varios compania cu a expresa interes y aplica pa bini na remarca pa e establece y haya e incentivonan cu a wordo crea. Minister de Meza na mesun momento a splica cu e intencion di gobierno ta pa crea un "Green Zone" na Eagle, unda cu oficinanan por establece cu e meta pa apoya e di tres pilar economico (di conocemento) di Aruba. "Esaki no ta nifica cu ta na Eagle so e oficinanan por establece", el a sigura. El a menciona diferente proyectonan cu ta bay den ehecucion y cual nan tin efecto positivo riba economia di e isla. Tin p.e. fase 2 di plan di infrastructura y renobacion barionan, Green Corridor, Watty Vos Boulevard (Ringweg 3). Renobacion y ampliacion di dr. Horacio Oduber Hospital, y mudamento di waf di container pa Barcadera, cual lo costa 123 miyon florin.❑

Segun Karel Maduro di partido MEP:

Ata e puyito a sali for di webo!

ORANJESTAD - Durante e campaña electoral, partido AVP den su totalidad a desvia e pueblo di Aruba su atencion completamente for di riba e asunto di e parke di molina na Urirama. Mike a duna ordo pa no papia nada tocante e asunto aki. Remarcabel y alabes lamentabel ta e hecho cu AVP no a wordo puntra publicamente pa bin bisa pueblo di Aruba cu esaki ta sigui, si of no. Mirando e pasividad di e pueblo di Aruba, AVP ta probecha y ta laga e proyecto drumi te despues di eleccion. "Tremendo, e pueblo di Aruba a guli e hanzue pata pata te den su stoma y despues den su tripanan. Awor cu e ta asina leu den e pueblo su curpa, laga nos sali y trece padilanti, awor si definitivamente. Dicon? Pasobra pueblo mes a vota pa nos, siendo cu nan tabata sa bon bon cu nos ta biniendo cu e proyecto aki". Asina posiblemente tabata e pensamento nan di sr. Eman. Aunke ta laat pero mester mustra riba cierto puntonan pa conscientisa pueblo di Aruba kico e proyecto ta bay significa pa nan. Puntra sr. Eman cuanto e proyecto ta bay sali y kende tin cu bay paga? Si e placa ta sali for di su saco of for di su yiunan? Cuanto coriente e ta bay produci den porcentahe di e uzo total di coriente di pais Aruba. Cuanto placa e ta bay costa pueblo pa KWh. Si e ta bay ta mas barata cu aworaki? Tambe si WEB NV ta dispuesto pa inverti den e sistema di back-up, alrededor di 40 miyon florin, ora biento cay? Cuanto mas placa y dicon e parke aki ta bay sali, compara cu esun di Vader Piet? Tin un "findersfee" hinca den e proyecto aki? Si ta si, cuanto placa y pa kende e lo bay? Cua contratistanan ta bay traha riba e proyecto aki y si nan ta amigo di esunnan den gobernacion? Ora sr. Eman presenta boso e contestanan aki, por fabor saca boso mesun conclusion cu si ta un locura di sr. Eman e ta of ta pa faborece sponsornan di campaña di AVP? Si e coriente su prijs no ta bay ta mas barata, pakico anto haci'e? Si e proyecto no ta duna Aruba 100% coriente pa e inversion aki, anto pakico haci'e? Si e debe di e molinanan ta asina halto cu e ta bay trece cun'e cu coriente tin cu baha pa por paga e debe, pa kico haci'e? Pueblo di Aruba, mi ta tene mi curason pa loke ta bay bin pa Aruba.
Ora bo gana eleccion haciendo trampa of gaña pa logra bo meta, e consecuencia ta cu ta bini maldicion su tras como pago di bo echonan. Nunca bo lo logra siendo cu den bo paden bo ta putri y dispuesto pa corumpi hasta bo mes pueblo y pais.❑

St. Maarten tambe a cuminsa papia riba reforma politico

WILLEMSTAD - Na Corsou partido MFK a cende e mecha pa logra un reforma di nos sistema politico. Un dje cosnan cu e partido ke logra ta elimina e sistema cu un hende ta bay cu asiento di su partido y postula su mes independiente den parlamento. E meta final: crea un sistema cu mas garantia pa stabilidad politico.

Na St. Maarten, Partido Democrat tambe a cuminsa papia riba reforma di e sistema electoral. Esaki por cierto tabata un dje temanan cu prome minister Sarah Wescot-Williams a toca den su programa di radio "One on One".
Awe tardi lo tin na St. Maarten un reunion di Comision Central di parlamento, durante cua ta cuminsa discuti riba e "position paper" ku Wescot-Williams a anuncia recientemente cu e ta bay prepara.
"Reforms in the Electoral System of St. Maarten, an initiative of the People", ta titulo di e documento aki, cu lo ta tema principal den e reunion di Comision Central di parlamento.
Sarah Wescot-Williams a anuncia na cuminsamento di e aña aki, cu e ta preparando un documento pa parlamento pa discuti riba reforma electoral.
E meta ta, asina e la bisa na e ocasion ey pa partidonan politico yega na un discusion sin politikeria riba e tema aki cu ta na interes di pueblo.
El a anuncia for di e ocasion ey tambe, cu tin varios opcion pa e reforma electoral aki riba mesa.
El a sigui mustra cu el a haya conseho riba e fenomeno cu constantemente tin cambio y formacion di aliansa politico den parlamento.
Wescot-Williams a bisa cu su vision riba e reforma electoral aki ta simpel y basico: mester bin stabilidad y continuidad den gobernacion y mester bin claridad cerca pueblo riba e representantenan cu nan scoge den eleccion pa ocupa puestonan politico.
Esey ta encera pa cuminsa, cu cada partido politico mester tin un programa y un vision hopi cla, kico e ta bay haci ora e drenta gobierno.
"Dia 10 di october 2010 St. Maarten mester a bay un eleccion pa un sistema politico nobo – cu e no tabata conoce anteriormente - esta, di un sistema di conseho insular pa un sistema di parlamento.
Nos a haci tur preparacion necesario pa e sistema nobo funciona, pero loke nos a ripara ta, cu debi na cambio frecuente den e panorama politico, ta necesario bin cu un reforma di nos sistema electoral pa trece mas stabilidad politico", segun Wescot-Williams.
"Loke nos a ripara den e democracia hoben di nos pais ta, cu e tin presion di dos banda. Di un banda candidatonan politico ta drenta parlamento, dependiendo di cuanto asiento nan partido haya den eleccion, no necesariamente cuanto voto e candidato haya personalmente. Esaki ta pone cu bo ta haya cambio frecuente den gobierno y na momento cu bo haya un cambio den e posesion di coalicion den parlamento, esaki ta afecta gobierno", e prome minister a splica.
E mandatario a mustra tambe, cu ta importante pa pueblo compronde e dinamismo di politica y con importante ta pa e votado vota riba un hende cu tin un vision y un obhetivo cla kico nan ta bay haci den gobierno, di acuerdo cu Sarah Wescot-Williams.❑

SVB Corsou y SVB Hulanda a cera convenio

WILLEMSTAD – Cu firmamento di un convenio di cooperacion entre SVB-Corsou y SVB- Hulanda por tin mas control riba pensionadonan na ambos banda di ocean. Corsou tin 12 mil pensionado cu ta cobra na Hulanda. Hulanda tin 3600 cu ta cobra na Corsou.
Durante di un bishita di trabou cu un delegacion di SVB - Hulanda a haci recientemente na Corsou a firma un convenio di cooperacion entre SVB- Corsou y SVB – Hulanda. Pa medio di e convenio e dos SVB nan ta acorda pa reforsa e intercambio di asistencia tecnico y huridico cu tin entre e dos identidadnan.
E delegacion Hulandes tabata forma pa diferente experto riba diferente area di trabou. Durante di e bishita cu tabatin duracion di un siman a probecha tambe pa finalisa e proyecto di intercambio di informacion y eherce algun trabounan di control. Tambe a atende algun puntonan practico cu sa presenta durante trabounan di control.

Na e sesionnan a participa tanto personal di departamento di pensioen como personal di departamento di VDC.
Ta bon conoci, cu tanto Corsou y Hulanda tin asegurado of pensionadonan cu ta biba riba otro su teritorio. Intercambio di informacion entre e dos identidadnan aki na un manera corecto y lihe, lo yuda indudablemente pa mehora e servicio na e pensionadonan cu ta biba tanto na Hulanda como na Corsou.

SVB- Corsou ta paga casi 12.000 pensionado cu ta biba na Hulanda, mientras cu SVB Hulanda ta paga mas o menos 3.600 pensionado Hulandes biba na Corsou.
Intercambiando di informacion periodicamente cu SVB Hulanda, SVB lo por eherce un miho control, haciendo posibel cu pago na clientenan biba na Landa y na Corsou por continua riba un base mensual sin problema.❑

Awe tin reunion:

Personal no docente ta fada y lo por tin accion

WILLEMSTAD - Personal no docente di enseñansa ta considera cu ta basta awor y nan lo por dicidi di pasiona den un of otro forma.
Un reunion programa pa awe mester determina kico ta bay sosode, Lando Chirino presidente di e sindicato di personal no docente den enseñansa STSK a declara.

Nos tin basta dia caba ta busca atencion di minister di Enseñansa Irene Dick pa atende varios punto cu nos tin pendiente, Chirino a duna di conoce.
Un dje puntonan aki ta e posesion huridico di e personal no docente, e menasa cu tin riba mesa di parti di gobierno pa bin cu un pakete di medida contra empleado publico y den e contexto aki, e funcionamento di e sindicato den e aliansa sindical cu e otro sindicatonan di gobierno.
Lando Chirino a splica cu ta for di januari STSK a manda un carta pa minister Irene Dick cu e peticion pa sinta na mesa pa atende e varios puntonan cu ta toca gobierno.
Te awe nos no a ricibi reaccion di e minister. Nos por a tuma nota cu e minister tin tempo pa bisti rey di tumba su corona y mantel, loke nos no tin nada contra.
Pero tin cosnan importante tambe cu mester di tension urgente, el a agrega.
E reunion ta awe na sede di Partido Laboral.❑

Plasterk a pidi parlamento dispensa y el a keda minister



DEN HAAG/WILLEMSTAD - Minister pa Asunto Interior, alabes minister pa Relacion den Reino Ronald Plasterk a pidi Tweede Kamer dispensa ayera durante e debate cayente riba su actuacion den e caso di tapmento di telefon. Un mocion di desconfiansa cu oposicion a presenta contra dje a ser rechasa y Plasterk, hunto cu su colega encarga cu Defensa Jeanine Hennis-Plasschaert por sigui goberna como minister cu nan respective cartera.

Esey ta e resultado final di e debate cu a cuminsa ayera den dia, cu a dura mas di 10 ora, incluso algun rato di pauze y cu a finalisa den oranan di awe marduga.

Mester bisa cu tanto lider politico, alabes prome minister di Hulanda Mark Rutte como Diederik Samson, lider politico di PvdA tabata convenci – y nan a expresa esey tambe cu Ronald Plasterk ta sali bon for di e debate den parlamento Hulandes, relaciona cu e caso di tapmento di informacion di parti di servicionan di inteligencia na Hulanda.

Plasterk y su colega di Defensa Jeanine Hennis-Plasschaert a haya basta pregunta pa contesta, relaciona cu e asunto di tapmento aki.

Nos a informa caba cu a sali na cla cu servicionan di inteligencia di Hulanda mes a tap informacion di telefon traves di satelite y trafico di radio.

Plasterk a causa consternacion, despues cu el a manda un carta pa Tweede Kamer den cua e ta admiti cu no ta Merca, sino e propio servicionan di inteligencia di Hulanda a tap informacion den pasado. El a manda e carta hunto cu su colega di Defensa Jeanine Hennis-Plasschaert.

E tapmento a tuma luga na fin di 2012 y cuminsamento di 2013. Ta trata di 1.8 miyon biaha tapmento di loke nan ta yama "meta data". Meta data ta describi caracteristica di cierto informacion.

A sali na cla, cu no ta trata di informacion via SMS entre telefon celular, manera a pensa den prome instancia aña pasa, ora e asunto di tapmento a sali na cla.

Ayera den Tweede Kamer, minister Ronald Plasterk a reconoce, cu e tabata robes den loke el a haci.

"Mi a presenta un declaracion den noticia cu mi no tabata sa cu e ta corecto. Esey definitivamente tabata un cos bobo di mi parti. Mi no mester a haci. Bin cu un declaracion cu mi no tabatin sigur ta corecto tabata un escogencia robes.

Mi mester a limita mi mes na loke mi por a bisa cu tur siguridad. Pa esey, mi ta ofrece mi disculpa", Plasterk a declara den parlamento ayera nochi.

Plasterk a priminti cu den futuro e lo no specula riba loke e no tin sigur di dje, cu e lo coregi informacion robes cu e duna y cu e no ta abstene Tweede Kamer di informacion.

E dolor di mas grandi den e debate di ayera e echo cu tanto Plasterk como Hennis tabata sa, cu nan a suministra informacion na parlamento for di november aña pasa, pero a keda keto.

E argumento di e dos ministernan tabata, cu nan kier a tene nan mes na e regla cu no ta papia riba e forma cu servicionan di inteligencia ta funciona.

Den recta final di e debate, partido D'66 a entrega un mocion, tambe na nomber di CDA, SP, Partij voor de Dieren, PVV, GroenLinks, 50PLUS y e miembro Bontes, den cua e partidonan aki ta expresa nan desconfiansa den e minister di Relacion Interior.

E partidonan aki tin 63 asiento den Tweede Kamer. Plasterk a mantene confiansa di partidonan di coalicion PvdA, VVD y partidonan di oposicion SGP y ChristenUnie.

Plasterk a hura despues di e debate, cu e ta bay haci tur loke ta den su alcance pa recobra confiansa di e partidonan di oposicion cu a bin cu e mocion di desconfiansa.❑

Mester bin claridad di con Sint Maarten no a tuma Luigi Florentina



WILLEMSTAD – Mester bin un claridad di con Sint Maarten no a yuda Corsou den detencion di Luigi Florentina (Preto). Miembro di MFK Pik Pisas ta bisa, cu e no ta acepta e splicacion superficial cu minister Nelson Navarro (Husticia) a duna den Parlamento siendo cu tin cooperacion den reino riba tereno di husticia.

Pisas a splica, cu minister Navarro a bisa durante reunion di Parlamento riba e caso, ami cu tanto Boneiro como St. Maarten a nenga pa a tuma e detenido defunto Luigi Florentina.

"Con esaki por sosode, anto nos ta sigui papia di cooperacion den Reino?", asina e parlamentario ta puntra referiendo na e reunion di Staten cu a traha e rapport final di e investigacion den e caso di morto di Florentina den un cel na Barber.

E parlamentario ta bisa, cu den rapport na final no a bisa masha, paso un hende pa motibo di negligencia di tur e autoridadnan competente, anto na final niun hende no ta responsabel.

" Pa por a mantene e coalicion intacto, lo mester a colga un persona, anto esey a resulta señor Wernet cu tabata di vacacion. Pero den e caso aki no ta esey ta e punto, si no e punto caminda durante di e reunion di Parlamento durante e introduccion di parti Minister di Husticia el a bisa cu Boneiro y St. Maarten a nenga pa a laga cera e defunto Florentina na e paisnan menciona.

Relaciona cu esey mi persona na nomber di fraccion di MFK a puntra minister ken ta esun cu a puntra Boneiro (BES) y ken di Boneiro a nenga y tambe e mesun preguntanan mi a haci pa cu St. Maarten.

Textualmente minister a contesta lo siguiente: "Ta Ministerio Publico ta haci e preguntanan ey. Anto simplemente e sistema hudicial di e islanan BES, e director eynan a bisa cu Boneiro no tabata por. St. Maarten ta asina cu 1. E distancia tabata mucho leu 2. tambe nan tin problema cu capacidad di detencion, pues e no por a bay".

Mi no por a kere mi horea na momento cu Minister a contesta Parlamento e contesta ey. Nos di fraccion di MFK, ta exigi mesora claridad pa locual cu a pasa aki. Mescos cu e gobierno aki ta laga haci tur sorto di investigacion, mescos nos ta pidi mesora pa bin claridad riba e caso aki. E acuerdo di cooperacion ta hasta hancra den ley, paso nos tur ta hunto den e reino. Con esaki por a pasa anto niun hende di coalicion no ta sali i pidi respet mutuo pa cu cooperacion den Reino. Nos a caba di sali reunion enter parlamentario di Reino. Dia cu nos tabatin mester di cooperacion, anto dia nos tabatin mester di nan, nan no a coopera cu nos, mientras cu gobierno ta keda keto.

Locual cu pa nos di MFK tampoco no ta masha cla ta e posicion di St. Maarten. Paso den e introduccion, minister a bisa cu nan a nenga anto despues minister a bisa cu e pais ta mucho leu y nan no ta tin e capacidad di detencion. Nos sigur di MFK, lo no laga e caso aki muri y lo exigi un claridad di parti di Minister pa medio di un carta y na momento cu nos ricibi e contestanan nos lo evalua pa pidi un reunion publico mesora pa fiha posesion di Corsou", asina e parlamentario a bisa. ❑

A presenta plannan na gobierno

AVA Airways ta kere cu Corsou ta luga ideal pa un compania di aviacion nobo



WILLEMSTAD -- AVA Airways ta kere cu Corsou ta e luga ideal pa un compania di aviacion nobo. Asina e compania ta bisa despues di a presenta e plannan di e compania nobo di aviacion AVA Curaçao B.V. na minister di Turismo Stanley Palm. E compania lo cuminsa bula cu Airbus.

Durante e bishita aki, president di AVA Curaçao, Olivier Arrindell a duna minister Palm un splicacion amplio di establecimento di AVA Curaçao y e plannan cu tin pa cu mundo di aviacion. Ta asina cu na final di aña 2013, AVA Curaçao B.V., un compania nobo di aviacion a keda lanta na Corsou. Ava Curaçao B,V, ta forma parti di e compania grandi AVA Airways na Jamaica.

Ta e intencion di e compania Ava Airways pa crea un compania di aviacion cu lo duna balor na e mundo di transporte aereo pa Corsou, dor di contribui na e economia di e pais aki, pero mas cu tur cos bin cu vuelo adicional y crea empleo.

AVA Curaçao B.V. lo bay haci uzo di e leynan di aviacion existente, pero tambe lo haci uzo di e acuerdonan bilateral nobo cu recientemente Corsou a cera, pa asina ey crea rutanan nobo y conecta aeropuerto Hato cu otro destinacionnan. E confiansa cu AVA Airways tin pa establece AVA Curaçao B.V. ta pa e atributo positivo cu Corsou ta ofrece no solamente den su diversidad di idioma, su posesion geografico den Caribe, e politica di shelo habri cu ta existi, tratadonan di aviacion i e compromiso cu Corsou tini na e momentonan aki pa regresa Categoria 1 di F.A.A

Corsou pa su posesion unico geograficamente, cultural y politico ta e luga ideal pa tin un compania di aviacion cu ta sirbi Islanan di Caribe y America Latino. AVA a conduci un studio extensivo pa e ultimo tres añanan tras di lomba relaciona cu e demanda cu tini den region i di e forma aki a crea un base pa un plan firme cu ta sirbi interes di e biahero.

Cu establecimento di AVA Curaçao B.V. nos ta kere cu esaki lo ta na beneficio di e sistema di transporte aereo cu ta vibra pa e publico biahero y tambe pa Corsou. Presidente di AVA Curaçao lo ta Giovanni Atalita.

Entretanto AVA Curaçao B.V. ya a haci entrega di su documentonan na Autoridadnan Civil di Aviacion di Corsou cu mester traha riba e permitnan economico y e permitnan pa realisa vuelonan regular y no regular y tambe vuelonan den skema, manera ta e peticion di autoridadnan.

Aki por mira e momento cu e representantenan di AVA Curaçao B.V., Giovanni Atalita y Olivier Arrindell ta haci entrega di e modelo di avion cu AVA Curaçao lo bay uza den futuro na minister Stanley Palm. AVA Curaçao lo cuminsa bula cu avionnan Airbus.❑

Den caso Scorpio:

Castigonan di prizon pa Egon y Giovanni de Pool pa traficacion di droga

WILLEMSTAD – Hues a condena Egon de Pool (60 aña) y Giovanni de Pool Jr. (27 aña) na castigonan di prizon di respectivamente 6 aña y 54 luna pa nan participacion den traficacion di droga. E investigacion amplio den e caso aki tabatin e nomber Scorpio. Den e caso aki a condena tambe e dama Adolphina Coleta de Jong na 2 aña di prizon. De Jong di 54 aña di edad ta partner di Egon de Pool.

Den e sentencia di awe mainta Corte a haya proba cu e trio tabata envolvi den traficacion di droga. Den luna di october den un operacion rapido autoridadnan a confisca 11.7 kilo cocaina, 10.000 florin keshi, un arma di candela, XTC, marihuana y droga den un auto y un cas na Piscadera Bay y Caracasbaaiweg.

Hues a considera cu Egon de Pool tabatin un rol importante den e red di traficacion y benta di droga y a sentencia na 6 aña di prizon. Pa Giovanni de Pool Jr., hues a yega na un castigo di prizon di 54 luna pa dos caso di traficacion di droga y tambe benta di droga. Pa Sra. de Jong a duna un condena di dos aña di prizon.

Hues a confisca tambe sumanan di respectivamente 1885 florin y 8015 florin. E auto di Giovanni de Pool tambe ta bay bek pa su doño. No a condena Giovanni de Pool pa posesion ilegal di arma di candela. No por a proba cu e arma cu a haya den un cas na Piscadera Bay ta di dje. Ministerio Publico y esunnan condena tin dos siman pa apela e sentencia. ❑

Di dos candela di auto di duaneronan





WILLEMSTAD – Autoridadnan ta investigando e caso di un molotov cocktail cu a tira den un auto di un duanero ayera. Ta di dos caso cu ta tuma luga den e ultimo dos simannan. E auto a kima parti paden. Coleganan a evita cu e auto lo a kima mas tanto, haciendo uzo di e aparatonan pa paga candela cu tabatin na Duana. E candela ta intencional, pasobra a haya diferente lastro cu ta mustra den e direccion ey na e sitio, entre nan un lighter. Riba e potretnan por mira con e auto a keda y e consternacion cu tabatin na e sitio. ❑

Un homber ta filma con un tata ta abusa sexualmente di su yiu

Viena, AUSTRIA-- Un trahado den construccion a duna e prueba di abuso sexual di un mucha muhe di 2 aña na Austria. Desde un terasa na Viena el a filma cu su celular con e tata di 50 aña ta abusa di e criatura den un cas na otro banda.
El a hiba e video polis, despues por a aresta e tata.

Despues di a wordo confronta cu e grabacion el a admiti di a abusa di su yiu muhe.
"Mi tabata sa cu si mi yama polis, mi lo mester bin cu prueba", e homber a declara. Polis ta investiga si e tata a abusa di e dos otro yiu muhenan.❑

Cameron ta stop su bishita na Medio Oriente

London, INGLATERA--E premier Britanico David Cameron a stop su bishita di otro siman na Israel y Palestina pa motibo di e problema cu ta reina debi na awa na zuid y zuidwest di su pais. E mes a anuncia esey diamars. E premier a ofrece su disculpa na e premier di Israel Benjamin Netanyahu y e president Palestino Mahmoud Abbas.
" No tin nada mas importante cu atende e problema di awa aki" , el a bisa. Parti di Inglatera pa algun siman caba ta bou molester di awa pa motibo di awaseronan fuerte y biento duro. Diamars miles di hende cu ta biba banda di e riu Theems , mester a bandona nan cas, pa motibo cu e nivel di awa a subi den un tempo rapido. Pa 14 teritorio den e estadonan Surrey y Berkshire y dos region na Somerset advertencia a wordo decreta. Gobierno a pone 1600 militar disponibel pa yuda victimanan di e molester di awa.
Pa e dianan cu ta sigui ta spera mas awasero.❑



Obama lo ta presente na e ceremonia di 70 aña D-day



Wasington, MERCA-- E president Americano Barack Obama lo presencia na juni e ceremonia pa recorda 70 aña cu aliadonan a subi tera na Normandia. El a acepta e invitacion di François Hollande, esey a bira conoci diamars durante e bishita di estado di e president Frances na Merca.
E yegada riba 6 di juni 1944 a marca e punto di regreso den e Segunda Guera Mundial. E aliadonan den un par di luna a yega te na Arnhem, caminda e Alemannan a cuminsa cu e marcha . Anteriormente a wordo anuncia cu e Reina di Inglatera Elizabeth y prins Philip lo presencia e ceremonia tambe. ❑

Gobierno Sirio ta cera e personanan cu a wordo evacua for di Homs

Geneve, SUISA-- Autoridad Sirio a cera 336 homber cu e ultimo dianan a wordo evacua di e ciudad di Homs. Nan ta scucha mayoria di nan sin presencia di un partido neutral. Esey un vocero di e organisacion di refugiado di Nacionnan Uni UNHCR a bisa diamars.
Den wowo di autoridad Sirio nan tin e edad pa bringa hunto cu e rebeldenan. E grupo di 336 homber ta forma parti di e 1151 hendenan cu a evacua for di Homs, e ultimo dianan pa medio di un acuerdo entre gobierno y e rebeldenan. E parti di ciudad ey, tin mas cu un aña y mey rondona pa militarnan di gobierno. E pueblo ta sufri di un scarsedad di cuminda y remedi.
E vocero di UNHCR a bisa cu e grupo di homber a wordo scucha na un scol. E organisacionnan di Nacionnan Uni Unhcr y Unicef tambe ta papia cu e personanan cu a wordo evacua. E combersacion ta bay tocante nan salud y nan preocupacion. Tambe e organisacion di estadonan ta spera di sa pa medio di nan con e situacion humanitario ta na Homs.

Gobernador Talal al-Barazi di Homs a bisa cu mas o menos 100 homber a wordo laga den libertad despues cu nan a wordo scucha, pero Nacionnan Uni te cu awor a avisa di 41 homber cu a wordo libera. E evacuacion di hende for di Homs y e ayudo na e hendenan cu a keda ayanan, ta continua diaranson. ❑

Hollande ta boga pa acuerdo di comercio entre Union Europeo y Merca

Paris, FRANCIA-- Pronto lo tin un acuerdo di comercio entre Union Europeo y Merca. Esey e president Frances François Hollande a boga pe diamars durante un conferencia di prensa hunto cu Barack Obama.

E president Mericano a bay di acuerdo cu esey. Un acuerdo asina ta bon pa e crecemento economico y e oportunidad di trabou pa ambos banda di e Oceano Atlantico, segun Obama.

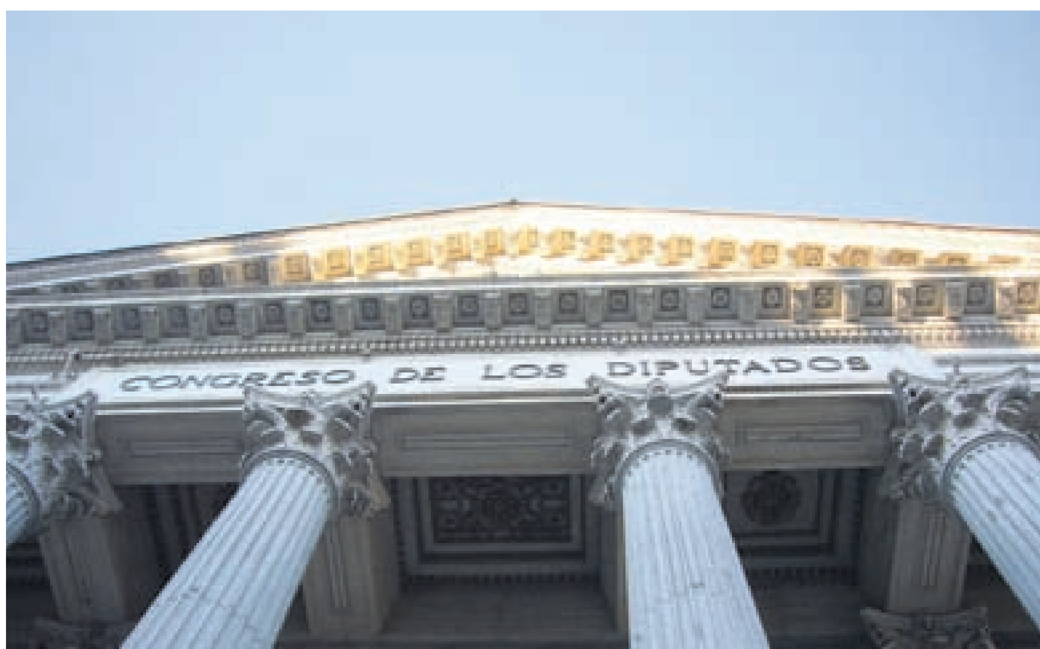
Hollande a cuminsa dialuna cu su bishita di estado na Merca.



E ta e prome bishita di estado di e president Frances na Merca desde 1996. Riba e agenda tin banda di e comercio, e guera na Siria y e programa nuclear di Iran.

Obama a expresa su preocupacion pa e hamber bou di e pueblo na Siria. Segun e no tin un solucion militar pe guera civil na Siria. Relaciona cu Iran el a adverti pa peca contra e sancion contra e pais.❑

Spaña ta pone limitacion na e sistema huridico



Madrid, SPANA-- Acusacionnan contra manera crimen di guera of genocida por wordo trata na Spaña si e tin di haci solamente cu Spaña. E Congreso na Spaña diamars anochi laat a bay di acuerdo cu un proposicion pa posibilidad di husticia riba e tereno ey wordo limita. Pa motibo di e decision ey hopi acusacion probablemente lo wordo rechasa.

Den pasado denuncia tabata wordo haci di bes en cuando, cerca ministerio publico di Spana contra crimen di guera of crimen contra humanidad den exterior. Dialuna por ehempel husticia a saca un ordena di aresto contra ex president Jiang Zemin di China, po motibo cu e ta wordo acusa di genocida y tortura na China.

E hurisdiccion universal a yega di trece Spaña den problema politico. E husticia Spano a bira por ehempel mundialmente famoso ora cu nan a laga e ex dictador Chileno Pinochet wordo aresta na London.

Cu e ley nobo, cu segun gobierno lo ta vigente aki dos luna, ta solamente posibel acusa sospechosonan cu ta Spaño of stranheronan cu ta keda na Spaña. Oposicion a acusa gobierno di sucumbi bou presion di paisnan poderoso.❑

Castigo di prizon pa anulacion di matrimonio

London, INGLATER-- Ann Duffy di 50 aña diamars a wordo condena na ocho siman di castigo di prizon, pasobra el a anula matrimonio di su ruman homber sin su conocemento.

Esey BBC a raporta diamars. Duffy a haci como si fuera e ta e muhe cu ta bay casa cu su ruman homber y a yama censo di e ciudad Plymouth na Sur di Inglatera pa anula e matrimonio.

Hues a yama e comportacion di e señora , cu a admiti, “ cruel y vengativo”. Duffy a yama censo aña pasa, binti dia prome cu e matrimonio lo a tuma luga. Consecuentemente el a tuma contacto cu su ruman pa informa su ruman cu el a scapa su ruman di un divorcio. Si e kier e ta manda un e-mail caminda e anulacion di e matrimonio ta wordo confirma.



E ruman y su futuro esposa a yama polis y a dicidi di por lo pronto no casa. Duffy a bisa cu e no ta gusta su futuro cuña y kier a trece tristesa pe. ❑

Libertad di prensa a bay atras na Merca

Berlin, ALEMANIA-- Merca a baha dies cuater puesto , di number 32 pa 46, riba e lista mundial di libertad di prensa cu e organisacion di periodismo Reportero Sin Frontera ta publica anualmente. Hulanda ta na di dos luga despues di Finlandia, mescos cu aña pasa. E lista a wordo publica diaranson.

Merca su posicion a wordo afecta asina tanto pa motibo di e trato cu Merca a duna denunciantenan manera Edward Snowden y Bradley Manning. Segun Reporteronan Sin Frontera gobierno Mericano ta hiba un maneho cu ta desanima pa preveni cu situacionnan dudoso ta wordo cuestiona.

Scucha combersacion di otro “ Na Merca e persecucion di periodistanan cu ta haci investigacion y nan informante dentro di e aparato di siguridad nunca a yega na e nivel aki”, segun Reportero Sin Frontera. E organisacion ta cuestiona tambe e asunto di scucha combersacion di e oficina di prensa AP. Merca awor su posicion riba e lista a wordo alcansa pa paisnan manera Rumania y El Salvador. E ultimo riba e lista pa locual ta trata libertad di prensa mundialmente ta Turkmenistan, Noord Korea y Eritrea. ❑



10 medaya y ainda falta!

Lesa pagina B5



Apoyo pa Steven Max Lageveen

Lesa pagina B2

Jeter ta bay retira



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba



Arbitro Shamuel Koolman lo fungi como referee den e Las Vegas Mayor's Cup

ORANJESTAD - Riba invitacion di Escuela Internacional Carlos Demilio, nos arbitro local Shamuel Koolman a haya e oportunidad unico pa fungi como referee den e Las Vegas Mayor's Cup na Las Vegas, Nevada. Arbitro Koolman tin cuater aña ta fungi como referee di AVB y a participa den diferente curso cu tabata bou auspicio di KNVB como tambe FIFA. Ultimo Shamuel a participa den un torneo organisa pa e club profesional Bolten Wanderers di Inglatera na Miami. Mirando e experticio y e calidad di Shamuel como tambe su edad hoben, Escuela Internacionales Carlos Demilio a brinda su persona e oportunidad unico aki na Las Vegas. E gradicimento sigur ta bay na Street Soccer Foundation Aruba, Harm van de Seijp y Dirkjan Bekuis como tambe na Arubaanse Voetbal Bond pa e ayudo, apoyo y sosten duna. Aki nos por mira cu despues di algun aña di ausencia den torneonan internacional, nos arbitro nan local ta bolbe riba tereno internacional. Hopi exito na arbitro Shamuel Koolman den Las Vegas Mayor's Cup na Las Vegas, Nevada, USA.❑

Aruba Softball Bond recordando Susanna Martinus (q.e.p.d)

Un Baluarte y Legendario di Softball femenino a bay sosega den Reino di Señor

ORANJESTAD - Dia 8 di februari 2014 a drenta e tristo noticia cu un deportista di curason y sigur un hungado di softball cu un trayectorio impresionante, a bay laga nos. Susanna Martinus-Ras conoci tambe como "Mama Tesha", viuda di un otro legendario, Sr. Edilio Francisco Martinus (q.e.p.d.), a bay sosega den brasa di Señor. Susanna tabata e prome hungado femenino di Aruba, kende a milita como pitcher den seleccion di Antias Hulandes durante Campeonato Centro Americano y Del Caribe na aña 1971 San Juan, Puerto Rico y a logra gana medaya di "Oro". Record di 6 gana y 0 perdi. Antias Hulandes medaya di oro, USA Virgin Island medaya di Plata y Venezuela medaya di Brons tabata e resultado e tempo aya. Un logro briyante y hopi remarcabel den carera di Susanna Martinus. Na 1973 Susanna "Mama Tesha" Martinus a bolbe bay cu seleccion di Antias Hulandes, Valencia, Venezuela, den competencia un bes mas di Centro Americano y Del Caribe. Aki Antias Hulandes a titula sub campeon y a regresa cu medaya di "Plata". Un otro logra grandi den carera di Susanna Martinus. Venezuela a bay cu medaya di "Oro" den e competencia aki. Susanna "Mama Tesha" Martinus a milita pa varios aña como pitcher estelar di Plymouth (Coca Cola) y a logra hiba su ekipo na diferente titulo di campeon di Aruba den e clase mas halto. Tanto Comision Pro Softball Organisa y Aruba Softball Bond a dedica Campeonatonan na Susanna Martinus algun aña atras. Susanna ta mama di Milburga "Mila" Martinus, Junior, Elena, y e popular hungado di baseball residencia na Hulanda Wim Martinus.

Susanna separa di su pasion cu tabata softball tabata un tremendo atleta y hungado di basketball y ta aki ta caminda cu el a conoce su kerido esposo, Sr. Edilio Martinus(q.e.p.d). Deporte a perde un gran persona y softball sigur a perde un HEROE. Den nomber di directiva y tur miembro Aruba



Softball Bond ta manda nos mas sincero palabra di condolencia na famianan. Cu Susanna" Mama Tesha" Martinus Ras Sosega na Paz den brasa di Señor.❑

Ministernan Croes y Schwengle ta duna apoyo na e atleta di surf Steven Max Lageveen



ORANJESTAD - Diamars mainta mayornan y Atleta Steven Max a bishita minister pa Hubentud drs. Paul Croes ya cu e lo ta representa Aruba den e Competencia di cualificacion pa Youth Olympic Games 2014. Un hoben cu tin disciplina den windsurfing y ta dedica na su studio, Colegio Arubano. Steven Max a duna di conoce cu educacion pe ta importante pero tambe su disciplina y dedicacion pa su deporte y nan dos mester complementa otro.

Minister di Deporte dr. Alex Schwengle a expresa su apoyo pe campaña di "Youth Shine". Youth Shine ta un concepto di pensamento unda nos hobennan ta destaca y briya manera diamantanan fuerte den nos comunidad.

Minister di deporte dr. Alex Schwengle hunto cu Minister di Hubentud drs. Paul Croes a desea Steven Max tur clase di exito y a gradici e famia di Steven pa e apoyo cu nan ta brind'e.

Minister Paul Croes tin e siguridad cu Steven Max lo briya na Cancun, Mexico y cu su disciplina e lo por clasifica pa YOG 2014 (Youth Olympic Games).❑

Schaak a conoce su ganadonan di Copa Betico



ORANJESTAD - E deporte di schaak, cual ta un deporte di mente tambe ta gosa di e sosten duna door di Comision di Subsidio y Lotto, e loteria di Aruba. E deporte di schaak ta uno creciente y den cada evento internacional nos atletanan local ta laga Aruba su nomber resona. Den e fin siman tras di lomba den nan propio clubhuis na Nieuwstraat e federacion di schaak a organisa su torneo anual Copa Betico Croes cu a conta cu un participacion minimo. A hunga e torneo den dos categoria esta bou di 16 aña y un grupo "Open" pa e senioren y esunnan mas avansa den e deporte. Un total di 17 participante a competi durante tres dia largo pa e premio maximo den Copa Betico Croes. Na prome luga den U-16 a termina e hoben Sebastian Torres. Den Open Group, na prome luga a termina Octavio Croes. Octavio a score 4½ punto for di 5.
Comision di Subsidio y Lotto, e loteria di Aruba kier a manda un palabra di felicitacion na tur e participantenan di schaak den e Copa Betico Croes 2014.❑

Recordando Medaya di "Oro" den Campeonato di ECASC clasificando pa Mundial

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond riba un dia manera awe ta recorda net un aña pasa momento cu nos orguyo nan di Aruba esta e seleccion Femenino di Aruba a titula campeon na Freeport Bahamas den e prome competencia oficial di ECASC (English Caribbean Amateur Softball Confederation) reconoci pa ISF clasificando asina como e unico representa di islanan di Caribe y Aruba naturalmente den World Games. Un sensacion unico momento cu nos orguyo nan a derota e fuerte seleccion di Bahamas den nan propio cas. Por recorda Aruba tabata atras 5-0 den prome inning pero a rally cu homerun den profundidad di centerright di entre otro Riangela Flanegin cu dos na base y despues homerun den deep left di Ludmila "Michi" Geerman pa bolter e score y cu fuerte picheo a sa di wanta e wega pa seya e victoria unda lagrimanan di alegria a keda como testigo di e trabounan duro y logra impresionante cu Aruba a desplega ya laga atras. Aruba su nomber a resona den 127 paisnan miembro di ISF como e prome ganado oficial di Medaya di "ORO". Aruba a drenta Mundial cu cara na laira pa algo cu nan a traha y bringa pa logra. Esaki No a bay mediante e famoso Wildcard. Pues ASB kier felicita cada un di e miembronan di dicho seleccion y naturalmente e staf ASB, Cemedar, Gym y tur cu a pone nan grano di arena pa por a logra e hazaña aki. Softball den pleno desaroyo. Pabien un biaha mas Girls you are the best!!! ❑



Sr. Hugo Themen lo atende congreso di hisamento di peso na Republica Dominicana



ORANJESTAD - Riba invitacion di e Federacion de Levantamiento de Pesas Panamericano, FPLP, e presidente di AAWA, Sr. Hugo Themen a wordo invita pa e Congreso Panamericano cu lo tuma luga e dianan 20 – 23 di februari proximo na e ciudad di Santo Domingo, Republica Dominicana. E federacion Panamericano di hisamento di peso ta trahando pa modifica nan constitucion y pa e motibo aki mester sosten di tur nan miembronan den e region. Nan ta pidi e apoyo di tur pais miembro pa participa na e congreso pa asina hunto tuma e decisionnan corecto pa e futuro di e deporte di hisamento di peso den e continente Panamericano.
Comision di Subsidio y Lotto, e loteria di Aruba ta aporta cu e parti financiero pa asina Sr. Themen realisa e biahe aki y atende e Congreso Panamericano. Ta importante pa congresonan den nos continente ser atendi pa e representa maximo di nos federacionnan deportivo. Comision di Subsidio y Lotto, e loteria di Aruba kier a desea Sr. Hugo Themen tur clase di exito na Republica Dominicana.❑

Strea di Yankees Jeter lo retira despues di e temporada di 2014



Shortstop di New York Yankees, Derek Jeter, ta stretch durante un practica den e facilidad di liganan menor di Yankees, na Tampa, Florida. Jeter a bisa cu e lo retira despues di e temporada aki. (Associated Press).

NEW YORK (AP) — Shortstop di New York Yankees, Derek Jeter a laga sa cu e lo retira despues di e temporada aki "cu absolutamente ningun remordimento", cabando cu un di e careranan di mas grandi den historia mas relata di baseball. E capitan New Yorquino di 39 aña a publica un carta largo riba su pagina di Facebook ayera, diaranson, bisando cu 2014 lo ta su ultimo aña.

Un strea, kende a hiba Yankees pa cinco campeonato di Serie Mundial, Jeter tabata limita na 17 wega ultimo temporada mientras cu e tabata purba di recupera di su enkel robes fractura durante di e play-offnan na 2012.

"Mi sa esey den mi curason. E temporada di 2014 lo ta mi ultimo aña hungando baseball profesional," el a skirbi. "Mi a saca e miho probecho di mi bida, hungando baseball y mi no tin absolutamente ningun remordimento," el a bisa.

Jeter tabata e ultimo carta di e ekiponan poderoso di Yankees, cu a gana e corona di Serie Mundial tres biaha sigui for di 1998 pa 2000. Compañero nan di Semper di ekipo, Mariano Rivera y Andy Pettitte a retira aña pasa.

"Derek Jeter ta Mr. Yankee di e era aki," co-presidente di Yankees, Hank Steinbrenner a bisa Associated Press. "E tabata e cara di un di e ekiponan di mas grandi."❑

Canada ta gana Inglatera cu score di 9-6





SOCHI, RUSIA - Como un di e "curlers" mas agresivo cu tin actualmente, Eve Muirhead ta biba y muri pa su strategia di risico. E Ingles su "skip" tabata mucho ambicioso pa su mes ayera. Cu e oloshi yegando na su final y su team perdi cu score di 8-6 contra e team di Canada na e torneo olimpico den categoria di hende muhe, Muirhead por a tira un wega facil pa hiba e wega den extra tempo. Pero el a opta pa un otro hugada cu e lo a logra gana 3 punto, pero e hugada a sali e y su team di malo y Canada a bay ariba cu un score di 9-6 y asina ta gana Inglatera.❑



Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Torta di Carni y Keshi

Ingredientenan:

- **4 ons di Keshi na slice**
- **4 cushara grandi keshi parmesan**
- **2 ons di keshi na bloki**
- **1 bleki peas & carrots mediano**
- **1 ½ liber bisteak mula**
- **12 oliefi sin pipita geslice**
- **2 paki rasenchi chiquito**
- **2 cuchara grandi di alkapara**
- **10 snechi pan lazje**
- **1 bleki mushroom geslice**
- **2 ½ telep oregano**
- **3 tenchi konoflo machica**
- **1 ½ telep curi**
- **Netumuskat curi**
- **Sous di soya**
- **4 webo bon bati**
- **¼ cup di lechi den 1/8 cup di awa**

Preparacion:

Tempera e bisteak mula cu oregano, netumuskat, curi, comino, y poco sous di soya. Despues di a caba tempera e karni ta pone e tenchinan di konoflo machica den un panchi cu masha nada di azeta, pa asina nan hasa djis un tiki y despues ta pone e carni cushina den e azeta cu konoflo. Mientras e carni ta na candela ta hunta un panchi di pyrex cu poco res of (meteca na bo gusto) y hariña di pan. Despues ta bati e webonan bon hunto cu e lechi y awa. Kita e casca dje snechinan di pan y pasanan den webo y pone nan den bom dje planchi. Mientras tanto ta kaba prepara e carni cu e rasenchi, oleifinan geslice alkapara y tambe mushroom geslice. Ora cu caba di prepara e carni ta pone dos slice di keshi. Mei mei y for di un distancia di otro, ta pone mitar dje kantidad di keshi na bloki bloki corta pa despues tapa e carni cu slicenan di keshi. Ripiti e prome pasa cu resto dje carni y blokinan di keshi y bolbe tapa esaki cu e sobra keshi geslice.
Ora caba ta basha e resto di webo riba e keshi y ta stroi e keshi parmesan pa despues tapa e planchi cu un pida foil. Hinca e planchi den forno na un temperatura di mas o menos 375grado pa 45 minuut pa asina e keshi por smelt bon y despues ta kita e foil pa e haya un bunita color bruin. Corta e torta di keshi aki despues di a laga e torta fria unn poco, pa asina e por corta mas mihor.

Bon Appetit!

Hulanda ta number 4 di e paisnan cu mas medaya

SOCHI, Rusia – Hulanda tin oro y brons den e categoria di 1000 meter, despues di cinco dia di Olimpiada na Sochi. Te asina leu, Stefan Groothuis a core e careda di su bida y a bira un campeon olimpico. "Prome wak, despues kere. Homber, tabata un desaster pa por a mira esey", e campeon a bisa despues di su hazaña. Michel Mulder a gana casi pa su sorpresa, e medaya di brons. Alemania ta na cabes den pa loke ta medaya. Tobias Arlt y Tobias Wendl, como faborito no a haci ningun fout y a hancra nan mes como e hegemonia Aleman den deporte. Eric Frenzel a cuminsa tambe como faborito riba su lucha y a wanta e Hapones Watabe y e Noruego Krog tras di dje den e combinacion Nortero. Canada, Noruega y Hulanda a sigui Alemania cu cada un cuater medaya di oro.❏

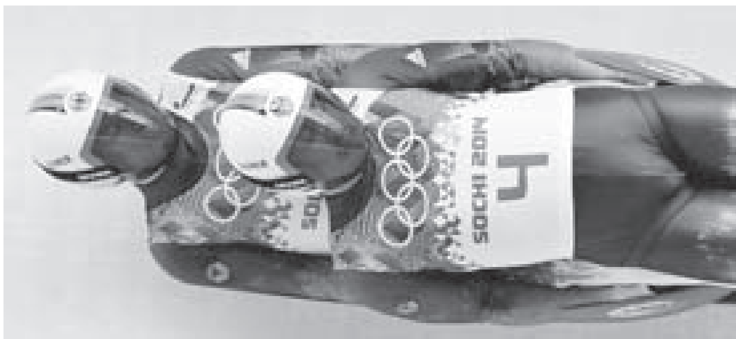
Kaitlyn Farrington di Merca ta bay cu oro den "Halfpipe" di hende muhe



KRASNAYA POLYANA, Rusia– E Mericano Kaitlyn Farrington a gana oro den e final di "Woman's Olympic snowboarding halfpipe" ayera, derotando e campeon defensor, Torah bright di Australia y su colega Mericano di ekipo, Kelly Clark. Farrington a score di 91.75 durante su di dos buelta y asina ta keda na prome luga y ta gana su medaya di oro.❏

Tobias Wendl y Tobias Arlt di Alemania ta gana competencia dobel





KRASNAYA POLYANA, Rusia (AP) – Riba ijs Ruso, Alemania ta haciendo su mes na cas. E mundo su super slider poderoso a gana nan tercer medaya di oro sigui na e modelo olimpico na e weganan di Sochi diaranson anochi. Conoci como e dos Tobias nan a completa nan dos bueltanan bahando e Sanki Sliding center track den 1 minuut, 38.933 seconde, 0.522 prome cu Andreas y Wolfgang Linger di Austria, kendenan tabata purba di ta e prome pa mantene nan titulo pa tres biaha consecutivo.❏



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **14 februari 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Rembrandstraat 25.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Zumba den ambiente di Carnaval!

Lesa pagina B7

Prome anochi Pre- Final



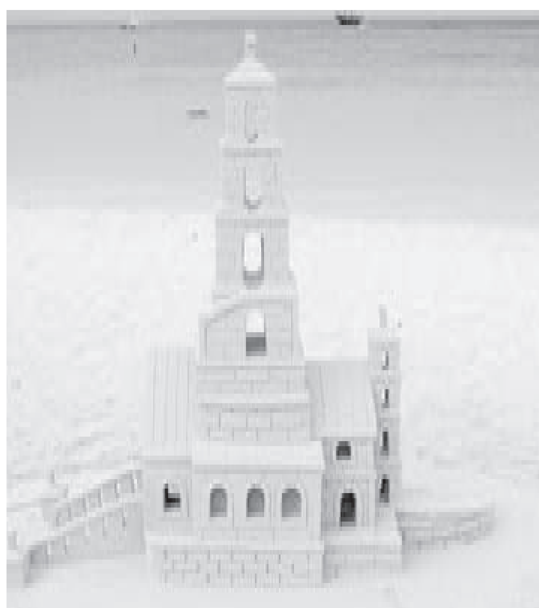
Lesa pagina B8

Celebra cu Marriott Hotel



Lesa pagina B9

Kasteel di Santo!



Lesa pagina B16

ALEGRIA y Fantasia

Alegria y Fantasia















Arubazumba Noord celebrando hacimento di aña di nan instructor den ambiente di Carnaval

ORANJESTAD- Arubazumba noord tawata di fiesta recientemente celebrando e hacimento di aña di nan instructor Rose-Anne Ruiz. Manera tur aña Arubazumba noord ta organisa un Carnaval zumba pa celebra su hacimento di aña. E les aki tawata completamente gratis y cu hopi premio y doorprize. E zumberonan a gosa masha riba musica di carnaval y sin lubida riba e ritmo di un dushi brassband, TBS.❑

SETAR sponsor di Carnaval y partner di Musica a hunga un rol importante pa Caiso & Soca Monarch Carnival Village

ORANJESTAD- SETAR como un di e sponsornan di mas grandi di Carnaval 60 y un di partnernan strategico di Fundacion Musica a hunga un rol hopi importante pa cu e evento Caiso & Soca Monarch 2014 cu ta bay tuma luga pa prome bes den e Carnival Village na San Nicolas.
SETAR a percura pa tur e servicionan di telecomunicacion pa cu e evento. SETAR su team a percura pa e localidad ta bon ekipa cu tecnologia moderno di Fiber Optica pa por tin velocidad di Internet halto y alabes SETAR a pone Wi-Fi pa asina garantisa un y tur cu ta acudi pa e eventonan musical di Caiso & Soca Monarch por disfruta di Wi-Fi completamente gratis durante e festival.
Diamars anochi a start sali cu e prome anochi cu e pre-seleccion manera spera, tabata tin un gran cantidad di fanatico cu a bay apoya nan banda y cantante faborito.
SETAR ademas di percura pa e aspecto tecnico di comunicacion, lo reparti gadgets, noicemakers etc durante e anochi final di Caiso & Soca Monarch 2014.

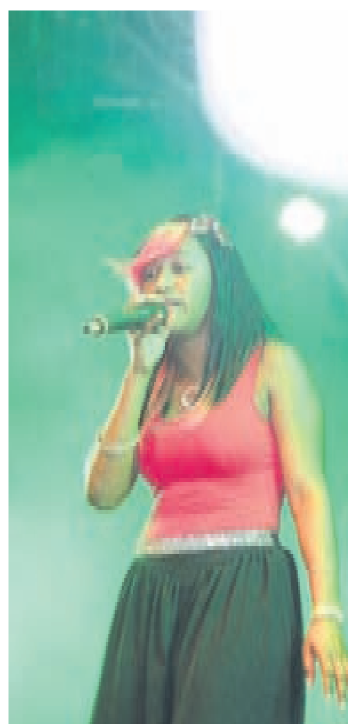
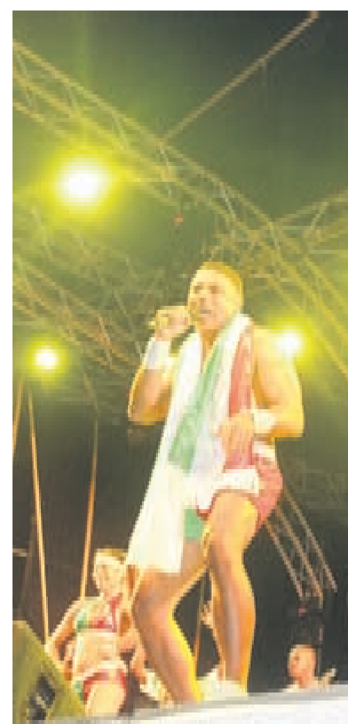
Como premio special pa Carnaval 60 SETAR lo rifa ticket pa 2 persona pa bay presencia e prome wega di Boston Red Sox cu Xander Bogaerts na Fenway Park durante di e evento di Caiso & Soca Monarch entre esunnan presente.
Por cumpra entrada na tur rebendedo di Lotto pa Deporte of na porta.
Pa esunnan cu no por bay presencia e magno evento aki tambe por ordo Caiso & Soca Monarch pay per view pa solamente Afl.99,- y pa esunnan den exterior esaki tambe ta obtenibel online pa $55. ❑

BON DIA Aruba

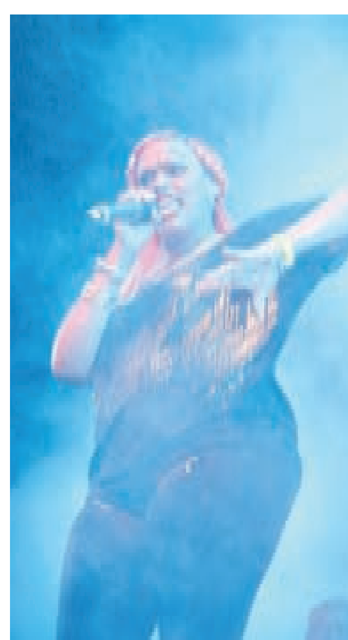
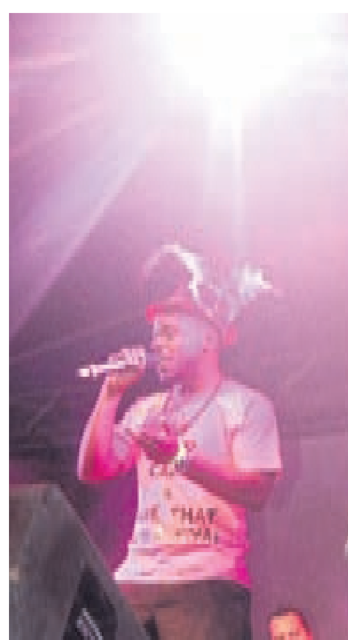


Aruba den gara di Caiso & Soca Monarch Contest 2014








ORANJESTAD- Diamars a tuma luga e prome anochi di pre- final di e Caiso & Soca Monarch Contest 2014. Tabata tin un total di 29 Soca y 9 Caiso cu a zona den e prome anochi aki. Tabata tin hopi di e caranan conoci cu despues di un tempo ausente, ta bek den e competencia pa asina bira e monarca pa loke ta Carnaval 60. Entre nan tabata tin p.e. un Galloway (jr.), Daddy Base, Black Diamond cu tambe a dicidi di competi e aña aki. Tabata tin varios cancion fuerte cu a resona y un publico grandi a sa di yega Carnival Village na San Nicolas pa asina duna nan sosten na cada un di e participantenan.

Ayera tambe a tuma luga e di dos anochi, unda cu e bandanan y nan participantenan ta den e contienda pa logra e titulo di Caiso & Soca Monarch 2014. Atrobe a publico ta yega pa asina duna nan contribucion y sosten na e participantenan. Tabata reina un ambiente tremendo den Carnival Village San Nicolas. ❑





Special di San Valentino na La Vista, Simply Fish y Ruth's Chris

Aruba Marriott ta celebra amor cu menu pa un cena espectacular



ORANJESTAD– Aruba Marriott ta invita bo hunto cu bo ser keri nan pa bin celebra dia di San Valentino na un di e restaurant nan famoso di hotel durante e weekend di 14 pa 16 di februari.

Si bo kier cuminsa bo dia di San Valentino cu un toque romantico, La Vista ta ofrece un desayuno special cu strawberry mimosas pa solamente $24.95 pa persona. Durante anochi La Vista ta brinda un cena di San Valentino pa dos cu ta consisti di un buffet Italiano y un boter di biña di cas pa solamente $85 pa pareha. Pa haci bo anochi ainda mas placentero lo tin tambe entretenimento di musica romantico. E dos special nan aki ta valido riba diabierna 14 di februari. Pa reservacion contact La Vista Restaurant na 520-6601.



Si bo ta prefera un anochi romantico riba beach bou di e strea nan, Simply Fish ta ofrece un cena special di 3 plato durante e weekend di diabierna 14 di februari pa diadomingo 16 di februari. Bo por scoge di un caprese salad of jumbo prawn shrimps cu cocktail saus pa apperitivo, seabass fresco cu saus di champagne of 6oz filet cu 4 jumpo shrimps pa entrada y un delicioso cheese cake cu saus di blue berry pa dessert. Bo por disfruta di e menu exkisito aki pa solamente $65 pa persona. Pa reservacion contact Simply Fish na 520-6537. Pa añadi un poco briyo na bo romance, Ruth's Chris Steak House a prepara un cena romantico di 3 plato cu sigur bo lo encanta pa solamente $75 pa persona. E menu lo ta specialmente prepara door di e Chef di Ruth's Chris cual ta consisti di un seleccion di sopi y salada, 8oz king crab legs, 14oz veal chop, 16oz bone in filet y un dessert unico. Bo por gosa di e cena special aki durante e weekend di diabierna 14 pa diadomingo 16 di februari. Pa reservacion contact Ruth's Chris na 520-6600.



Alabes di e special nan aki, bo por ricibi 20% di descuento na Simply Fish y Ruth's Chris ora bo haci bo reservacion desde 9or di anochi. Staff di Aruba Marriot ta desea bo un feliz dia di San Valentino. ❑

Bin celebra Dia di San Valentin na El Gaucho cu tambe ta celebrando un aniversario mas



ORANJESTAD- El Gaucho Restaurant ta di fiesta pa celebra hunto cu su clientela, dia di San Valentin y El Gaucho Restaurant su di 37 Aniversario! E gran famia di El Gaucho a prepara un menu delicioso, practico y economico pa asina complace tur cartera. E oferta aki ta costa solamente $ 100 pa pareha y ta inclui un escogencia di appetizer, sea sopi cremoso di pampuna of un salada mixto. Despues bo waiter lo trece pa bo un mini grill ariba bo mesa , yena cu carninan sabroso y jugoso pa abo y bo pareha comparti. E mini Grill aki ta trece lomito Argentino, chorizo, morcilla, beef ribs, loin ribs y pecho di galiña, tur cushina na bo preferencia. Nan ta bin acompanja cu dos sides di bo gusto, sea batata horna di cas, aros, broccoli, mushroom, fries, corn on the cob etc etc. No lubida cu nos garlic bread y nos famoso sausnan tambe lo ta dornando bo mesa pa bo saboria. Pa acompaña e miho carninan di Aruba, un boter di Biña Argentino tambe ta inclui den e oferta aki.

Pa dessert nos a inclui e dushi Trio di mini flan, double chocolate brownie y crepes cu dulce de leche. E oferta aki lo ta valido desde februari 11 te cu Februari 18 sea pa lunch of dinner. Si ta desea, un di tres persona menor cu 12 aña por uni sin gasto adicional. Dia di San Valentin, tur dama lo ricibi un bunita rosa como simbolo di Amor y Amistad. Menu regular tambe lo ta disponibel y no lubida, cu nos orario ta sumamente bentahoso como cu nos ta habri henter dia, tur dia di 11.30 am te 11or anochi.

Dia 17 februari , El Gaucho Restaurant lo ta celebrando su di 37 aña di aniversario y ap esar di e oferta aki tambe lo tin un bolo gigantesco pa comparti cu tur nos clientela. Nos kier a invita tur namora y clientela en general pa pasa e siman aki cualkier dia pa disfruta di e oferta unico aki cu tin tur cos inclui aden



menos e service charge y e BBO.E personal amical y profesional di El Gaucho ta warda bo.

Pa reservacion: 5823677❑

BON DIA Aruba

E punta di e flecha

Pa : Dr. Carlos Viana



Lo bo keda sorprendi pa descubri cu Dia di San Valentin no ta un dia inocente desaroya pa negociante nan pa bende mas flor, chuculati dorna cu blaas cu potret di teddy beer of paña intimo sexy. E origen di berdad di San Valentin ta bin di e adoracion di e dios pagano Baal, e dios di solo. Den antiguedad na Babilonia e adoracion na Baal tawata inclui hopi hende cu tawata participa den orgia nan sexual sagrado.

Baal hopi biaha tawata ser asicia cu e diosa Astoreth; e diosa di amor sexual, maternidad y fertilidad. Prostitucion como un rito religioso den e serbishi na e diosa aki bow di varios nomber ta amplia mente confirma pa hopi antropologo nan cultural. Mas cu un rito di fertilidad aki nos ta mira un bon ehempel di un ritual cu ta concerni cu productividad inclujendo acto nan di magia simpatetico, manera kimamento di candela (simbolisando e solo) y bentamento di organo reproduccion di bestia nan riba plantia nan, show di e simbolo falso, y ritualnan di prostitucion.

E adoracion na Baal a pasa pa otro cultura nan; of e custumber nan tawata ey banda caba? Pa e Griego nan e tawata Eros; cu ta deseo sexual; pa e Romano nan Cupido, di e palabra cupido cu kiermen deseo. Ambos tanto Griego como Romano ta representa Cupido/Eros como un mucha homber chikito cu hala arma cu un flecha. E leyenda Romano di Cupido y Psyki, skirbi pa apuleius, ta un di esunnan miho conoci di e mucha homber arma aki y sin escrupulos. Si e bora bo curason cu su flecha esaki ta hasibo stima e persona cu bo ta na e momento ey. E regalo na di dia di San Valentin ta cu e proposito i logra e magia y hasi cu Cupido tira su flecha den e curason di e persona cu bo ta desea.

Manera tur hende sa, supuestamente amor ta conkista tur cos. Despues di hopi drama emocional, cu ta ser refleha den hopi novela di romance, pelicula, y demasiado nan di amor;cupido finalmente ta casa cu Psyki, kende tawata core rond riba mundo, buscando cupido por nada. Manera cualkier version moderno, nan a biba feliz pa semper despues di a duna luz na un yiu muhe cu yama "Placer"; por supuesto.

Abo ta kere den amor a primera bista ? Esaki facilmente por ser explica dor di bisa cu ta Cupido a perfora bo curason cu su flecha. Desafortunadamente, Cupido ta un mucha homber arma y sin escrupulo, cu lo tira su flecha atrobe dor di bo actitud di amor adolescente. Esaki podise por yuda na splica e pakico mas di e mita di e matrimonio nan ta caba den divorcio. Awendia locual ta ser spera di e dia di San Valentin ta cu e por brinda e oportunidad perfecto pa cende e romance den bo relacion amoroso. Esaki ta un bon momento pa homber Sali for di nan rutina usual y desaroya un tiki pasion. Cu un tiki di planificacion, creatividad, y placa, negociantenan ta spera cu realmente bo kier cuminsa un candela

Tin hende cu ta odia e dia di San Valentin . E hende nan aki ta pensa cu bo ta den un hopi bon relacion e no ta valido. E hende nan aki y hopi otro ta fayando den haya e berdadero significante. E punto principal awendia pa cu e flecha di Cupido mester ta riba con nos ta stima. E madurezmas profundo ta ser aprecia de acuerdo e manera cu nos ta stima y con nos ta tira nos flecha nan. Bo ta wak, e berdadero Cupido ta bo mes, mescos cu abo ta bo miho doctor.

E prome flecha mester ta e flecha di berdad. E berdad di bo mes ta locual nos ta pensa di nos mes y kico nos kier y kico nos ta haciendo den nos relacion. Pakico bo tin sex? Bo ta eynan djis pa logra otro conkista? Of como e expresion pa cu otro persona cu bo kier keda cune. E cuatro pilar nan of rason nan cu ta haci un relacion fracasa ta : critica, rabia, ta semper defensivo y cera bo mes emocionalmente y nenga di responde. Ami, manera 81 % di homber ta culpabel di cera nos mes.

E di dos flecha ta transformacion na unda nos ta cambia nos comportacion. Comportacion nobo cu ta yuda nos relacion perdura si bo ta inclui e siguiente punto nan; Traha tempo pa combersacion na unda bo ta haya sa kico bo partner ta experenciando ultimamente. Expresa cariño, aprecio, y admiracion pa bo pareha, cu frecuencia. Reconoce e interes nan di bo partner, ainda esun mas chikito. Interesante mente tur e punto nan cu ta bay malo ta refleha riba "ami"mientras cu e punto nan mas amoroso ta " abo" E di tres flecha ta amor. Muhenan kier e mesun cos di un relacion cu un homber emocionalmente madura kier; solamente cu nan caminda pa yega na dje ta diferente. Ser madura cu bo mes y cu bo relacion nan kiermen cu bo kier inverti y traha riba e relacion. Cu madurez emocional nos ta vibra fisicamente, emocionalmente, y spiritualmente. Nos ta stima Dios, nos pareha den matrimonio, nos pariente nan , nos amigo nan, y tambe nos enemigonan. Y den nos relacion nos ta haya amistad, cu balor nan implicito di pasenshi, comprendemento, compasion, y cooperacion, e berdadero flecha di cupido

Get the point! Como bo doctor mi por bisa bo cu ta amor ta locual ta cura bo, ambos, tanto e amor di boso cu bo ta duna como esun di nos cu ta ricibi amor . E miho cos y mas bunita di e mundo aki ta algo cu bo no por mira, of fula, pero ta wordo sinti den bo curason. Parti bo amor tur caminda cu bo bay; pero prome y principal parti den bo curason. Amor ta un cos maraviyoso. Bo nunca mester kite di uno pa duna un otro – pasobra semper tin suficiente amor. Abo tin algun blokeo emocional cu un carchi di San Valentin no por kita? Acupunctura tin algun tratamento special pa yudado habri bo chakra nan , locual por yudado haya balans y harmonia den bo mes lagando bo habri pa un relacion saludabel yena cu amor. Feliz dia di San Valentin.

CARLOS VIANA ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pa fo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Pose, Like & Win cu Aruba Bank

Saca bo potret cu Aruba Bank durante Caiso & Soca Monarch 2014 y gana premio

ORANJESTAD -- Aruba Bank ta orguyoso di por contribui na e celebracion di Carnaval 60 como e patrocinado oficial di SAC y di Caiso & Soca Monarch 2014. E dianan aki, Aruba Bank su promocion mas festivo y dibertido ta tumando luga durante e festival di “Caiso & Soca Monarch”cual evento ta tumando luga na Carnaval Village.



E campaña a start riba e prome dia di Caiso y Soca Monarch 2014, y lo continua riba anochinan diahuebs 13 di februari y tambe riba e anochi final diasabra 15 di februari. E acogida di e campaña aki fabuloso y Aruba Bank ta invita abo tambe pa participa.

Aruba Bank tin dos fotografo y ‘promo girls’ cu un cuadra den publico, unda cu nan ta “frame” bo y saca bo potret, upload e potretnan e mesun anochi ariba Aruba Bank su pagina di Facebook – Aruba Bank N.V. Tur hende cu a saca un potret por ‘Like’ nan potret, ‘tag’ nan mes den e potret y ‘share’ esaki cu nan ‘friends’. E potret cu mas ‘Likes’ ta gana premio.



E 15 potretnan cu mas ‘Likes’ saca diamars, diaranson y diahuebs lo gana un ‘cooler bag’ como premio. E ganadonan lo wordo menciona riba nos pagina di Facebook.

E bishitantenan di Caiso & Soca Monarch di diasabra 15 di februari tambe tin oportunidad pa participa. Dialuna lo anuncia e 10 feliz ganadonan riba e Facebook page di Facebook di Aruba Bank N.V. Tuma bon nota cu por saca potret entre 8’or di anochi cu 10:30 di anochi na Carnaval Village.

Disfruta di e anochinan di Caiso & Soca Monarch 2014 na Carnival Village, saca bo potret cu Aruba Bank su ‘picture frame’ y ‘promo girls’, y participa pa gana premionan fabuloso cu Aruba Bank su campaña “Pose, Like & WIN!”. Pa mas informacion, bishita Aruba Bank su Facebook page Aruba Bank N.V. ❑

Aurora
Funeral Home

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos tata, welo y ruman:



Jozef Hendrik Hondong
Vuido di Louisa Hondong-de Cuba
mihor conoci como: "Joep"
Naci: 05-09-1929
Muri: 11-02-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Cu profundo tristeza Directiva,
Staf y Personal di Lotto
ta anuncia fayecimento di

Sra. Desiree Elena Martinus

Nos mas profundo palabranan di
condolencia ta bay
na henter famia



Ki alegria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor!"
y awor, ata'mi aki para na bo porta.
Salmo 1:22

Conforme boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento di:



Seferina Schoobaar – Helder
4 october 1940, Aruba - 7 februari 2014, Corsow
miho conoci como: Sefe

Na nomber di su:

Esposo: Hubert Schoobaar

Yiu: Sherlines y Magnus Maccow

Nietonan: Yleashandra Maccow
Creshendo Maccow

Rumannan:
Nicasio y Lidia Helder - Loopstok y yiunan
Petra y Frans van Cleef y yiunan
Josefina y Henry Burleson y yiunan
Benita y Virgilio Davelaar y yiunan
Miriam y Richard Boekhoudt y yiunan
Alba Arends-Albus y yiunan
Rosa Helder-Tromp y yiunan

Rumannan di crianza:
Nydia y Aymon Kelly y yiunan
Margot y Bernardo Croes y yiunan

Tanta y Omonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bon bisiñanan.
Famia: Schoobaar, Maccow, Helder, Loopstok, van Cleef, Burleson, Davelaar, Boekhoudt,
Arends, Tromp, Alberto, Vink, Overman, Mercera, Sint Jago, Benita, Thode, Middendorp, Franciscus, Constancia, Dirksz, Werleman, Maduro, Donata, van der Biezen, Hoo, Croes, Phipps, Koolman, Wernet, Candelaria, Tjin Kon Fat

Acto di entiero ta tuma luga na Aruba, diabierna 14 di februari 2014 pa 11 or di mainta, saliendo for di Misa di Birgen di Fatima na Dakota pa santana Catolico den Caya Ernesto Petrona na Oranjestad.

E restonan di defunto Sefe lo ta reposa den misa for di 9 or di mainta.

Oportunidad pa condoleer diahuebs 13 di februari 2014 di 7 or pa 9 or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente,



Frans Jozef Eduardo
28 december 1945 – 10 februari 2014, 68 anja,

Esposo di Enayda Eduardo- Maduro.
Su mama Maria Bernadeta Eduardo-Figaroa
su tata † Dai Eduardo

Su rumannan:
Roberto y Petra Eduardo-Kelly
Favio y Susana Eduardo-Croes
Johana Eduardo
Marco Eduardo
Odilia y Wybert Lindeman-Eduardo
Tecla y Albert Celaire-Eduardo
Hoze Eduardo
Mozart Noel y Arjanne Eduardo-de Jong
Bert Eduardo

Su sobrinonan Wiebe, Humberto, Stacey y Shary

su tanta Celestina Zr Enrica Figaroa
su omo Guillermo Figaroa

Su ihanan, primo y primanan y famia

Cuñanan:
Rosita y †Rudy Fraser-Maduro y yiunan
Linda y Mooi Kusmus-Maduro y yiunan
Carmen y Esteban Solagnier-Maduro y yiunan
Rubia y Rob Wester-Maduro y yiunan na Hulanda
†Mirna y †Pedro Croes
Margarita y Erwin Pourier-Henricus y yiu

Swanan:
Casimiro y Chena Maduro-Briceño y yiunan
Placido (Chucho) yiunan & Rosa
†Winston y Chrispina Maduro-Kock y yiunan

Ex coleganan di Xerox Aruba y Corsow

Ayudante na cas Tomas Dangond

Amiga di cas Mercedes Espinoza
Filomena Arendsz

Bon bisiñanan,tur amigonan y conocirnan

Y demas famianan: Eduardo, Figaroa, Eduwardo, Duarte, Flanegin, Ruiz, Semeleer, Simileer

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 februari di 9 'or pa 11 'or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diaranzon 12 februari 2014 na Aurora Funeral Home for di 7 'or pa 9 'or di anochi.

Lo bai tin un box disponibel pa "Fundacion Parkinson"

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Despues di un enfermedad basta largo a bai drumi den brasa di Señor:



Sr. Johan Damasco Loefstop
mihor conocí como Damasco of Dama

Na nomber di su Señora stima:
Maria Loefstop-Croes
Yiunan:
Marisela y Orlando Rojas-Loefstop
Urwin Loefstop
Anthony Loefstop
Sharitza y Reynold Semerel
Hilario (Hairo) Loefstop y Marlene Wolf

Nieto (a) nan stima:
Orlando Rojas na Hulanda, Geomar y Jason Rojas, Lee-Kay Loefstop,
Terrance y Kaythleen Semerel, Aiden Loefstop

Mescos cu nieta:
Xianthely Boekhoudt

Rumannan:
†Maria y +Nadi Croes y famia
Sra. Vda Ana Croes y famia
Sita y Gabriel Croes y famia
Mena y Cholin Erasmus y famia
Leonardo y Alcida Loefstop y famia
Inchi y Everaldo De Cuba y famia
Etlien Loefstop y famia

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda Irena Ras-Croes y famia
Diego Croes y famia
Imelda Lacle-Croes y famia
Deta Croes y famia
Greta Rijke-Croes y famia
Frenk Croes
Christina Croes y famia

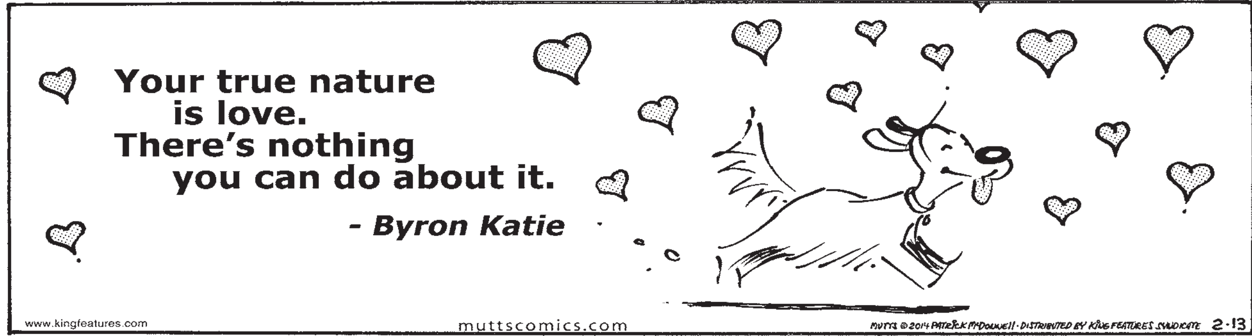
Mama di nieta:
Omaira Quandt

Ex nuera:
Mireya Hernandez
Amigonan di cas:
Ruby
Nic De Mey
Bon amiga di cas:
Maria Wernet y famia
Ayudante:
Sabina Croes y famia
Subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, conocirnan, bisiñanan, Ex coleganan di VAD, y demas famia:
Loefstop, Croes, Rojas-Prince, Semerel, Wolf, Erasmus, Rasmijn, De Cuba, Ras, Lacle, Simon, Rijke, Paula, Wernet, Anthony.

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 15 di februari pa 2'or pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico di Paradera Pastoor Kranwinkel.

Adres pa condolencia: Paradera # 71-B, di 7:00 - 9:00 di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia.

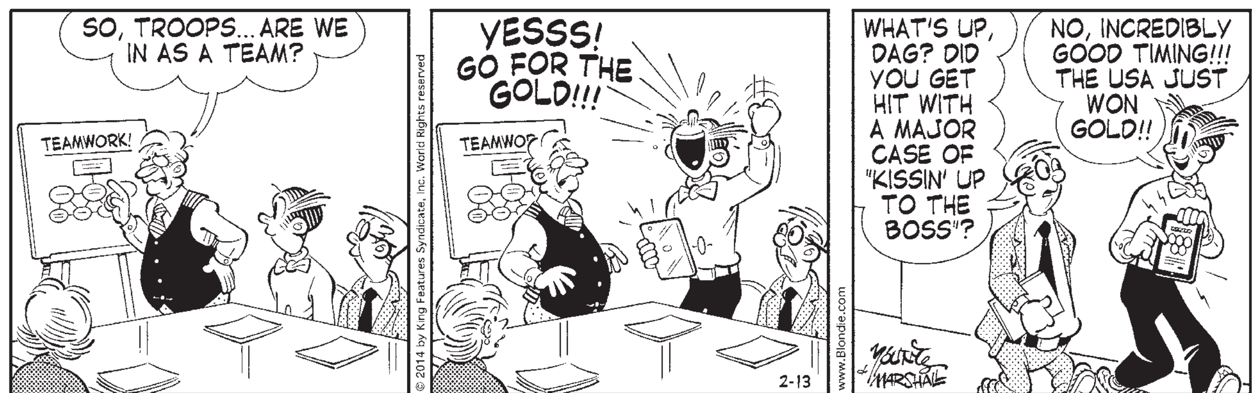
Mutts



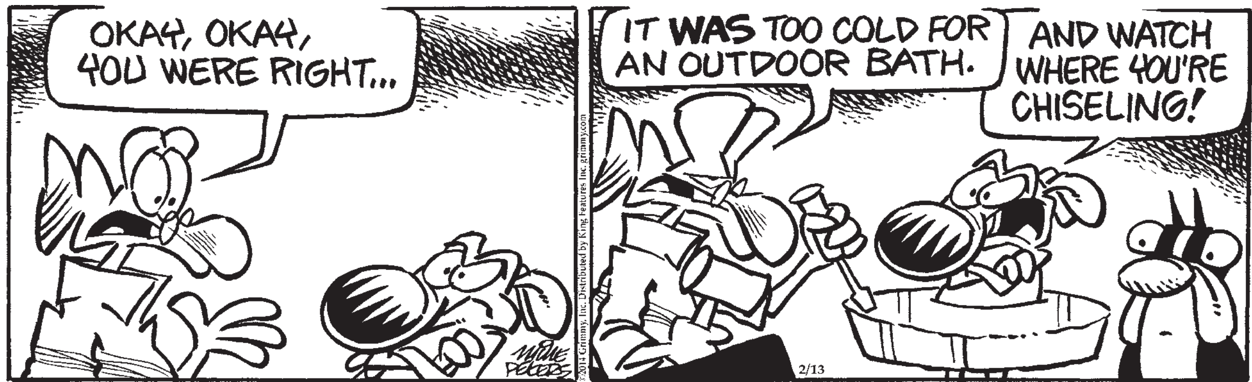
6 Chix



Blondie



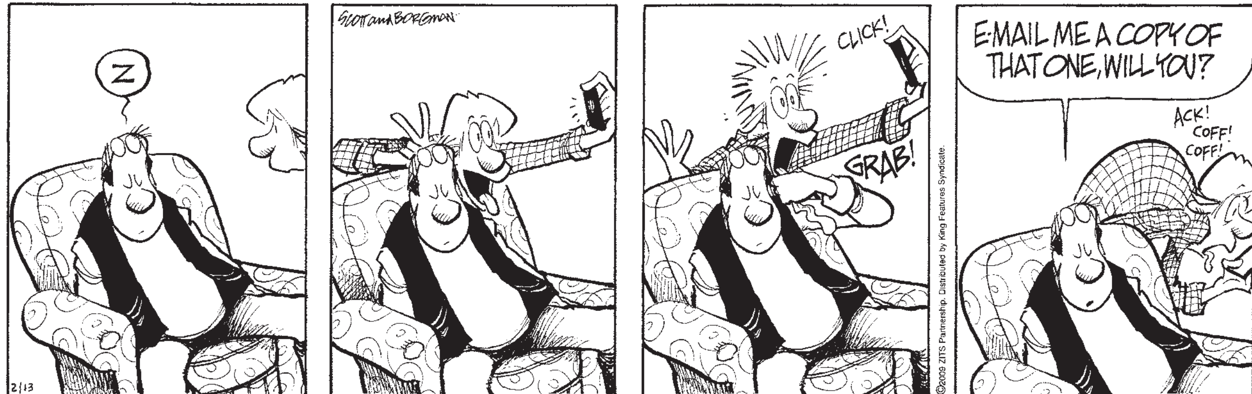
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	1		7	5		6	3	
3					9			7
8								
	5							2
7				3				9
1							4	
								5
6			5					1
	4	2		7	6		9	

Difficulty Level ★★★ 2/13

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	2	4	6	7	5	1	9	8
6	1	8	4	3	9	5	7	2
7	5	9	8	2	1	4	3	6
4	9	1	3	8	6	2	5	7
8	6	3	2	5	7	9	4	1
2	7	5	1	9	4	6	8	3
5	4	6	7	1	8	3	2	9
1	3	7	9	4	2	8	6	5
9	8	2	5	6	3	7	1	4

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					19				
20			■	21				■	■	22				
■	■	23	24				■	■	25			■	■	■
26	27					■	■	28				29	30	■
31					■	32	33				■	34		35
36				■	37					■	38			
39			■	40					■	41				
■	42		43				■	■	44					
■	■	■	45			■	■	46					■	■
47	48	49			■	■	50				■	51	52	53
54					55	56				■	57			
58				■	59					■	60			
61				■	62					■	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 2/13/14

ACROSS
1 Recognized
5 Met musical
10 Common metal
14 __ Scotia
15 Daytime serials
16 Source of woe
17 Throw __ hat in the ring; run for office
18 Durability; continuity
20 Stein or Stiller
21 Upper limbs
22 Encouraged
23 Gives work to
25 Emulate Jean-Claude Killy
26 Meager
28 Fabric whitener
31 Trousers
32 Gilbert & Rue
34 Ad __ committee
36 Take apart
37 Jeans fabric
38 Location
39 Unknown John
40 Italy's most famous poet
41 Yearned
42 Actor __ James Olmos
44 Round shape
45 Dined
46 "Be quiet!"
47 Wilkes-__, Pa.
50 Caribbean and Adriatic
51 Type; variety
54 Crescent-shaped buttery flaky pastries
57 Sad
58 Numskull
59 Hard stone used in jewelry
60 Actress Sheedy
61 Water jug
62 Plastic building pieces for kids
63 Holbrook and Linden

DOWN
1 Door handle
2 Zero
3 Fair; impartial
4 "Rome __ not built in a day"
5 Fish-eating bird
6 Sonnets and limericks
7 All __; listening
8 Record speed letters
9 As sly __ fox
10 Spain's peninsula
11 __ out; chimed
12 A single time
13 In __; poor
19 Heats in the microwave
21 __ and crafts
24 Look __; investigate
25 Close noisily
26 Potato
27 Paddled boat
28 Soft cheese
29 Rodent known for its soft fur
30 Waldorf Astoria, for one
32 Put in the mail
33 Crawling bug
35 Give up land
37 Show boldness
38 Gentlemen
40 Goes out with
41 Name for 12 popes
43 More cautious
44 Runs after
46 Brief argument
47 A, __, F, G, H...
48 In __; lined up
49 Lasso, for one
50 Nylons mishap
52 Soothe; calm
53 Door openers
55 Late Mr. Mineo
56 Years lived
57 "Phooey!"

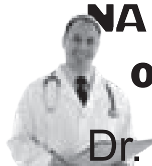
Wednesday's Puzzle Solved

A	C	H	E	D	■	G	R	A	B	■	A	C	T	S
D	R	O	N	E	■	L	A	C	E	■	S	L	E	W
D	A	N	T	E	■	A	N	E	W	■	C	A	N	E
S	W	E	E	P	I	N	G	■	A	V	E	R	S	E
■	■	■	R	E	D	D	■	T	R	I	N	K	E	T
O	D	E	S	S	A	■	T	R	E	A	D	■	■	■
O	U	R	■	T	H	R	E	E	■	L	E	A	F	Y
P	E	G	S	■	O	I	L	E	R	■	D	I	R	E
S	T	O	O	L	■	O	L	D	E	R	■	D	E	N
■	■	■	C	A	S	T	S	■	M	I	S	S	E	S
A	S	S	I	S	T	S	■	K	I	T	E	■	■	■
S	O	N	A	T	A	■	S	I	T	U	A	T	E	D
S	L	A	B	■	F	A	W	N	■	A	S	I	D	E
E	A	R	L	■	F	L	A	K	■	L	O	D	G	E
T	R	E	E	■	S	E	T	S	■	S	N	E	E	R

2/13/14

BON DIA Aruba

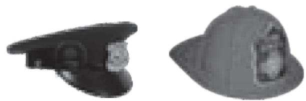
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. Habibe

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Dakota Tel: 588-7364

S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb 13
Coral Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Minister Oduber y Minister Yrausquin a firma pa ehecucion di fase 2

Trabounan di mantencion riba e compleho monumental di Museo Arkeologico ta continua

ORANJESTAD - Tur esunnan cu ta pasa den area di centro di Oranjestad, specialmente e miles di turista crucero cu ta bishitando nos isla e dianan aki tin masha atencion pa e trabounan di verf riba e fachada monumental di e compleho di Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) den Schelpstraat.

Un mantencion y 'upgrade' grandi cu un costo total di 1.1 miyon Florin. Dos tercera parti di e suma aki a ser poni disponibel caba pa Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Ministerio di Infrastructura, e 'Tourism Product Enhancement Fund' (TPEF) y UNOCA. E prome fase di e trabounan a cuminsa na 2013 y ya caba bishitantenan na e sala di exposicion por haci uzo di un facilidad specialmente pa esunnan di edad mas halto of cu tin un tiki dificultad pa cana y mas cu claro esunnan den rolstoel. A cuminsa verf e parti 'moderno' di e edificio prome y actualmente ta ocupa riba e parti monumental.

Ta planea cu trabounan pafo di e edificio lo termina alrededor di fin di maart, despues di esaki lo cuminsa verf e parti paden. Mester bisa cu specialmente e parti monumental ta tuma material - y cuido special, cu ta costoso. Ta bay drecha tur muraya, dak y material di palo den e mantencion general aki. A base di e plan di mantencion, traha pa Museo dor di e compania Arcotec N.V. y financia pa UNOCA, por haci trabounan di mantencion desde awor periodicamente. Esaki ta sigura e inversion cu a haci inicialmente tempo a restaura e edificionan y tur inversion despues. Gastonan di mantencion ta mas abou tambe si haci esaki regularmente.

Museo Arkeologico a acerca varios fondo pa financia e tercera parti di e trabounan cual e.o. lo encera un 'upgrading' di e sistema di siguridad y acceso. E mehoracion aki lo haci cu bishitante, trahado y coleccion di Museo lo ta mas sigur y tambe lo permiti Museo ricibi exposicionnan di museonan internacional.

Ta gradici tur instancia, compania y personal envolvi den e trabounan aki.❏

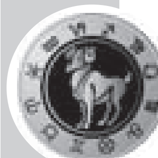
Loke tempo ta Mustra

Tempo: parcialmente te levemente nubia cu un chens chikito pa un yobida pasahero y breve. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 07:03 a.m. y ta baha 06:46 pm.

Biento: modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 20 nudo y biento maximo di 32 nudo. Situacion general. Area di presion halto riba lama Atlantico ta perdiendo forsa y pa esey biento lo bira un tiki menos. Den nivelnan abou aire ta generalmente seco pero ta birando mas humedo asina tin posibilidad pa un yobida pasahero y breve.

Condicion di lama: olanan di lama lo ta di direccion oost noordoost cu haltura di 6 te 9 pia.
Tene cautela riba lama.

Pronostico di tempo pa e resto di siman: tempo ta keda parcialmente te levemente nubia cu chens chikito pa un yobida pasahero y breve. Biento ta keda modera. Temperatura lo flota rond di normal. ❏



Lo surgi oportunidadnan economico importante. Probecha di nan. Atende tur e detayenan prome cu duna un paso cu ta representa un cambio den bo estilo di bida. Numbernan p'awe: 25, 31, 40 y 52.

Aries



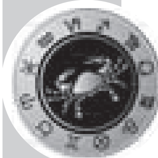
Soltera? Amor ta coketiando cu bo awe nochi. E fin di siman aki ta special. Un idea fiho y obsesion por aleha di bo un persona special cu stima bo. Numbernan p'awe: 24, 30, 39 y 42.

Tauro



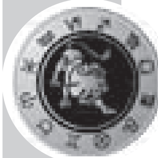
Loke tabata haci abo inkieto lo keda soluciona den un forma pura. Bo dirigente Mercurio ta envolviendo bo cu un aura di sensualidad cu ta ideal pa e fin di siman aki. Numbernan p'awe: 23, 29, 38 y 41.

Geminis



Bo ta cuminsa cu un ciclo yena di posibilidad di tur tipo. Pone bo intuicion funciona y lo bo logra exito den bo bida amoroso caminda tur a faya. Numbernan p'awe: 13, 19, 28 y 31.

Cancer



Lo bo haya hopi motibo pa ta feliz y lubida algo desagradabel. Analisa bo presente, si bo ta sinti bo mes intuitivamente inclina pa e romance ey, no perde bo tempo. Numbernan p'awe: 21, 29, 34 y 43.

Leo



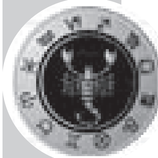
Un hende cu no a spera lo sorprende bo cu un regalo inespera. Si bo bida amoroso ta feliz, esaki ta un bon dia pa sorprende bo pareha cu un detaye. Numbernan p'awe: 13, 21, 28 y 33.

Virgo



Lo acerca un anochi di recuerdonan intenso y pasional. Si bo ta herida pa algo cu bo pareha a haci bo, e miho manera di actua ta pa combersa y comunica bo mes. Numbernan p'awe: 3, 11, 18 y 43.

Libra



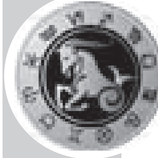
Bo ta riba e caminda corecto cu lo conduci bo na metanan hopi halto. Un biahe inespera lo wordo poni den bo caminda di romance. Cuida loke bo tin. Numbernan p'awe: 6, 12, 28 y 33.

Scorpio



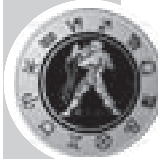
Bo experiencia lo yuda bo den un bon negoshi cu ta pa wordo realisa. Un hende cu den e dianan aki no ta banda di bo lo ta pensando riba bo. Numbernan p'awe: 7, 12, 18 y 33.

Sagitario



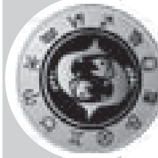
Loke tanto bo a spera lo wordo soluciona. Ta un dia adecua pa sali trip cu bo pareha, si bo tin, of participa den un tipo di actividad social. Numbernan p'awe: 16, 22, 31 y 42.

Capricornio



Un hende lo regresa un biaha mas banda dibo y lo causabo alegria. Si bo ta sinti cu algo ta insigur riba bo pareha, no manifesta di biaha bo sospecha nan. Numbernan p'awe: 8, 14, 18 y 53.

Aquario



Un cambio positivo ta sosodiendo den bo manera di mira realidad. Midi bo palabranan, calibranan prome cu e bo complica den un argumento irelevante. Numbernan p'awe: 6, 12, 41 y 53.

Pisces

"Poetry is an Island; Derek Walcott" estrena na St Lucia

ORANJESTAD- E pelicula "Poetry is an Island, Derek Walcott" bou direccion di Ida Does, co-produci pa Rebecca Roos, y filma pa Ingmar Maduro, a estrena na St. Lucia pa 200 invitado den e William Jefferson Clinton Ballroom di e Sandals hotel na Gros Islet. Na final di e pelicula e publico a demostra su aprecio cu un aplauso largo. Den presencia di e laureado di e Premio Nobel Derek Walcott mes, director Ida Does, co-productor Rebecca Roos, y gobernador general Dame Paulette Louisy e publico a wak e documentario riba e trabou y bida di e poeta Derek Walcott, e prome Caribense di color cu ta ricibi e premio Nobel pa literatura. Walcott a ricibi e premio aki na 1992.

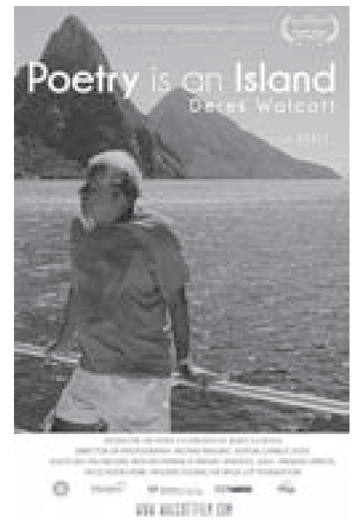
Den su introduccion Ida Does a expresa su gratitud di por a regresa na St Lucia cu e pelicula, unda mayoria di e filmacion a tuma luga. E la bisa e gran conexion di e obranan di Derek Walcott cu su isla natal, un tema importante den e pelicula di Does.

E publico tambe tawata consisti di amigonan di school y colaborado di Walcott cu tambe a participa den e pelicula. Hopi di esunnan presente a admiti despues di e estreno di a haya awa na wowo di tanto emocion. Den e Q&A despues e poeta di India Sudeep Sen spontaneamente a lanta pa mustra su aprecio. Sen tawata un di e hopi poeta y escritornan cu tawata na St Lucia pa e estreno cu tawata forma parti integral di e "Nobel Laureate Week" anual, y cu ta den e siman di Walcott su fecha natal. 23 di Januari Waclott a celebra su 84 cumpleaños. E poeta Chines Mindy Zhang e demostra su aprecio den forma di ofrece traduci e pelicula na Chines.

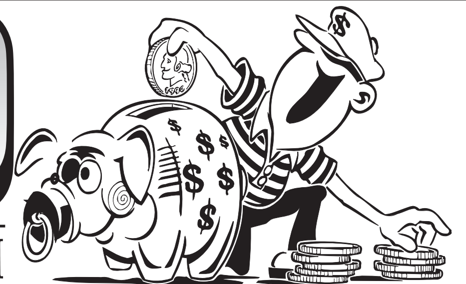
E gala den cuadra di e estreno di e pelicula tawata facilita pa e Gobernador General. Den un carta pa Ida Does e la skirbi su palabranan di gratitud: "We feel privileged for the opportunity to view your remarkable documentary which was beautifully filmed and executed."

E documentario tambe lo pasa na Cinema y presenta na muchanan di school di St. Lucia. Na September 2013 "Poetry is an Island, Derek Walcott" tawata tin su estreno mundial durante e Trinidad & Tobago Film Festival. Na december 2013 e la pasa na e Festival del Nuevo Cine Latinoamericana di Havana, Cuba cu subtitulo na Spaño. 16 di Februari e pelicula lo estrena na New York, y na maart na Aruba.

Pa keda na altura por check e pagina di facebook www.facebook.com/PoetryIsAnIsland y www.facebook.com/RebeccaRoosProductions.❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Chevrolet D/Cab S-10, 2005, STD, 5 speed, airco, radio/cd, bedlinet. p/u bon condicion.
Prijs Afl. 7.900,=
Tel: 593-8182

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion.
Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA HUUR/FOR RENT
un Studio Apartment full muebla Afl.650 pa un persona incl. awa, coriente, gas, airco riba highway.
por drenta dia 9/2/14
Cel. 7418637

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km,
Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

PORCH SALE
Diadomingo 9 di februari na Paradera 180 Banda di high way.
Pa mas informacion
Tel: 741-6705

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410
nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,-
"AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

PA INFORMACION
TOCANTE PROPAGANDA DEN BON DIA ARUBA
aviso@bondia.com

BON DIA Aruba

Caweta ta en busca di "friends y family".

ORANJESTAD- Donkey Sanctuary kier introduci boso na Caweta, un di e buriconan bibando na e Santuario di Burico. Banda di 4or mainta, un yamada a bin aden cu un burico tawata den un accident di auto na Savaneta. E problema ta cu temporada di secura, buriconan di mondi ta bay na barionan mas grandi pa busca awa. Por a gara Caweta sin problema y asina cu urgencia mester a hib'e dokter unda el a wordo opera mesora. Resultado tawata 12 pida hero den su weso di pia. Caweta mester a keda den cuido intensivo, colga den un "sling". Y esey no ta tur, paso Caweta a rasca su cabes riba caminda, el a perde parti di su nanishi. Pero awor Caweta ta recuperando bon mes. Tawata tin un momento di panico si ora e no a lanta mesora di e anestesia, pero tur cos a sali bon.



E bunita burico aki, mescos cu tur e otro buriconan, ta ekipa cu un micro chip. Riba e chip aki tin tur informacion di e burico, como tambe tur su datonan medico.

Na e Santuario e buriconan tin hopi amigo cu cual nan por hunga cun'e henter dia largo.

Y e buriconan ta contento na e Santuario. Nan ta wordo bon cuida; nan ta haya cuminda y awa na ora, y si nan bira malo dokter ta bin mesora. Claro, cu e buriconan ta clientenan caro pa e Santuario. E boluntarionan mester purba cubri gastonan door di organisa diferente actividadnan, y tambe door di benta di articulo di burico den e tienda. Afortunadamente, tin hendenan ta pasa regularmente na e Santuario pa adopta un burico, pa cumpra algo den e tienda, of pa laga un donacion atras. Y asina ta contribui pa cubri tur e gastonan. Pero boso ta bonbini pa haci un bishita na e Santuario. Den siman e ta habri di 9am te cu 4pm, y den weekend di 10am te cu 3pm.



Entrada ta completamente gratis, y durante bo bishita bo por disfruta di un refresco of awa bon friu, un copi koffie, of un dushi ijscream.

Awor e boluntarionan ta buscando hende cu kier adopta e bunita y lief burico aki.

Naturalmente, e burico lo keda biba dushi na e Santuario. Solamente bo tin di paga un suma di Fls. 30.00 pa luna pa mantencion. Di e manera aki bo ta yuda no solamente e Santuario, pero tambe e burico cu bo ta adopta. Bo lo ricibi un certificado y un bunita

T-shirt. Y si bo desea, nos por pone bo nomber y potret riba nos website.

Bo ta duna nos un yamada? Por fabor yama e Santuario na 593-2933 of via nos website:

www.arubandonkey.org. Of bo por haci un solo donacion riba nos cuenta 40.03.025 na Aruba Bank. Danki di antemano!❏



Bunita kasteel di santo traha ariba beach di Marriott Ocean Club

ORANJESTAD- Actualmente ainda por aprecia un bunita kasteel di santo ariba e beach di Marriott Ocean Club. E kasteel di santo aki a wordo traha door di Sr. Marc Mangia di Estados Unidos cu ta huesped na Marriott Ocean Club. Durante un ceremonia den lobby di e hotel e huespednan a comenta di e famoso kasteel aki cu Sr. Ricardo Croes di ATA cu tabata haciendo un ceremonia y nan a probecha di saca algun potret hunto cu Marc y su kasteel. Sr. Mangia ta comenta cu e kasteel a wordo traha den 6 dia cu hopi dedicacion y materialnan cu el a trece Aruba. Marc tambe lo cuminsa competi den e arte di kasteel di santo den futuro.❏



Grislynn Hernandes ganadora di promocion di Extreme Home



ORANJESTAD- Extreme Home pa 3 siman a core un promocion pa dia di San Valentin riba su pagina di Facebook. E promocion a yega na un amplio cantidad di hende na Aruba pero manera den tur actividad promocional mester tin un ganado den e ocasion aki nos ta bisa Grislynn Hernandes pabien y gosa e dia special di amor y amistad.

Extreme Home ta un compania cu ta ofrece un variacion di articulo di cas manera porta y bentana di aluminium, tegels di porcelana y cushina cu ta wordo diseña segun bo gusto. Extreme Home ta situa na Caya Ernesto Petronia 74-W1 pa mas informacion por yama nos na Tel 5881686 y por sigui nos via nos Facebook.com/etremehomearuba.❏